UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly
West of Winnipeg
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone: 422-5708
RETURN REQUESTED
Річна передплата
в Канаді — $4.00
Окреме число: 10 центів

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

UKRAINIAN NEWS

1867 1967 1867 1967

18
ТРАВНЯ, 1967
Число
No. 20
тижневик "УВісті" виходить
щочетверга в Едмонтоні
Рік XXXIX Vol. XXXIX
MAY 18, 1967

## Податкова криза наближається

Гордон Лавсон, голова манітобської економічної дорадчої ради гостро остеріг, що оподаткування на всіх рівнях уряду в Канаді (федерального, провінційних і муніципальних) зближається до крайньої напруги, і треба подумати дуже поважно, чи край може дозволити собі на пропоновані нові програми урядів.

У Канаді більш як третина всієї національної продукції йде на податки.

## Ювілей при допомозі капіталістів

Звеличення в Москві 50-річчя большевицької революції в листопаді ц.р. відбудеться у високому стилі. Совети вже поробили замовлення на заході, головним чином в Італії й Англії, на 7 мільйонів пар черевиків, 1 мільйон мужеських одягів, 1 мільйон суконок — також велику кількість французьких шампанських вин та інших продуктів капіталістичного доброго життя.

## Парада прихильників В'єтнаму

В Нью Йорку 13 травня понад 70,000 людей перейшло зорганізованим походом головною П'ятою вулицею, щоб задокументувати підтримку для американського війська, яке бореться проти ворогів у В'єтнамі. Похід тривав вісім годин. Два молоді американці старалися спалити совєтський прапор, інші спалити прапор В'єтконгу. Між манифестантами були військові, що вернулися з В'єтнаму.

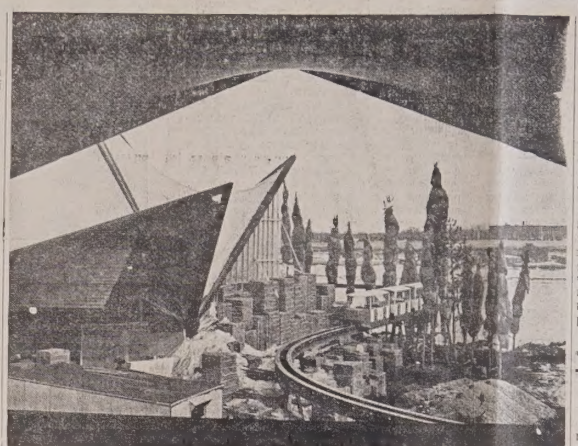
### ВИСУВАЮТЬ БЕНСОНА НА ПРОВІДНИКА ЛІБЕРАЛІВ

Ім'я, майже невідоме канадській публіці, стало наразі важливе серед здогадів хто стане наслідником прем'єра Пірсона.

Оттавський журналіст Пітер Нюмен пише, що впливові ліберальні кола висувають Дж. Е. Бенсона як компромісового кандидата на провідника ліберальної партії. Він три роки міністром державних прибутків.

Пірсон недавно сказав, що він "добрий на дальші два або три роки", однак ліберали пригадують йому давніші його слова, що він відійде після світової виставки в Монтреалі, тобто на другий рік.

Кандидатів до спадщини після Пірсона називають покищо п'ять і вони є членами кабінету Пірсона.



"МІНІРЕЙЛ" — мініятюрна однорейкова залізниця обвозить відвідувачів через павільйон Онтаріо: лягуни оточують цей другий щодо величини павільйон на ЕКСПО. Офіційні особи обмірковують можливість перевезення того павільйону до Онтаріо після закінчення ЕКСПО.

Фото: Телеграм

## ПІРСОН БАЧИТЬ НЕБЕЗПЕКУ СВІТОВОЇ ВІЙНИ

Прем'єр Пірсон, у своїй дуже песимістичній заяві про в'єтнамську війну остеріг, що продовження конфлікту може довести до повного винищення в'єтнамського народу.

Війна досягла найнебезпечнішої стадії від часу її вибуху. Війна, якщо не зупинити її, може поширитися географічно з катастрофічними наслідками для цілого світу — сказав Пірсон у троновій дебаті.

Війна досягла точки, де дипломатичні заходи покінчити її натрапляють на поважні труднощі.

"Положення в таких умовах стає щораз небезпечніше і воно викликує більшу тривогу сьогодні ніж колинебудь до цього часу. Якщо війна буде продовжуватися, вона буде прибирати на силі, і кінцевий вислід буде такий, що вона не лише буде посилюватися, але поширюватися. У всякому разі, вона означатиме знищення в'єтнамського народу".

Прем'єр Пірсон сказав, що у нього щораз більша журба через В'єтнам, що походить з його перевірення положення, яке вказує, що можливість переговорів в недалекому майбутньому віддалилася, що швидка мілітарна перемога є неможлива і вона не є розв'язкою.

"Думаю, що це також означає — якщо моя аналіза правильна — необмежене втягнення Злучених Держав у В'єтнамі мілітарно й політично, з усіми наслідками. Воно може означати необмежене продовження холодної війни між Злученими Державами і СССР".

### У ТАН ПОДІЛЯЄ ЖУРБУ

Генеральний секретар О-б'єднаних Націй У Тан сказав представникам преси при ОН, що безпосередня війна між Злученими Державами і Китаєм є неминуча, якщо теперішня тенденція у В'єтнамі буде продовжуватися.

"Боюся, що сьогодні ми є свідками початкової фази третьої світової війни".

## Південна Альберта звернулася за допомогою

Перший раз в історії провінції частина Альберти буде, мабуть, проголошена тереном катастрофи. Фармери й ренчарі в околицях Летбридж післали заклик до провінційного й федерального урядів, щоб проголосили цей терен як навіщений катастрофою і прийшли з допомогою потерпілим.

Терен навколо Летбридж потерпів найбільше в південній Альберті. Найбільший клопіт є не з худобою, хоч ця галузь господарства потерпіла величезні втрати наслідком снігової бур. Головна турбота є через те, що не можна зібрати збіж, передусім спеціяльних збіж, таких як цукрові буряки і городини для кепування. Залізно сіяти буряки та іншу спеціяльну городину, навіть заізно сіяти пшеницю. Ячмінь буде головним родом збіжжя, яке посіють.

Міністер хлібороб с т в а Грін (з Оттави), який оглянув південну Альберту, сказав, що велика рогата худоба потерпіла наслідком загибелі в снігах, втрат через недуги і з браку корму до тієї міри, що ця індустрія є в катастрофічнім стані.

## 19-тонні бомби

Американські пляновики запропонували, щоб величезні бомбовики В-52 озброїти 19-тонними бомбами для вжитку у В'єтнамі. Ці бомби скидали б на такі "тверді" об'єкти, як фабрики сталі і залізо-бетонні мости. Тепер вживають найбільше 3,000-тонні бомби.

## Усунули голову грецької церкви

Грецький військовий уряд усунув 87-літнього атенського архиепископа Хрисостомоса як голову грецької православної Церкви. Міністер освіти й релігійних справ Каламбокіяс сказав, що становище примаса тепер вакантне і на тимчасового голову Церкви призначено митрополита міста Патрас.

Новий уряд і король підписали розпорядження, яким назначено синод з дев'яти членів для управління Церквою до вересня.

## Папа в Фатімі молиться за мир

### Мільйон людей на Службі Божій

У суботу досвіта, Папа Павло VI виїхав з Риму до португальської місцевости Фатіми, щоб там помолитися за мир у В'єтнамі і в цілому світі. Це четверта подорож Папи за межі Італії і перша європейська.

Папа вибрав цю надзвичайну подорож, бо якраз 50 років тому Пречиста Діва Марія з'явилась у Фатімі трьом пастушкам, як пасли вівці на полі. Дві дівчини померли в молодому віці, а третя, що має 60 років, є черницею в монастирі кармелітанок.

Більш як мільйон вірних чекали в холодну дощову ніч, щоб привітати Папу. Поліція подала число вірних, що приїхали або прийшли пішки, на 3,000,000. З того 1,000,000 взяло безпосередню участь у Службі Божій, яку Папа правив під відкритим небом перед церквою, недалеко місця, де об'явилася Богоматір.

У проповіді Папа Павло остеріг, що світ є загрожений смертоносним озброєнням і не поступив уперед морально стільки, що поступив науково й технічно. Що більше, велика частина людства є в стані потреб і голоду. "З цих причин Ми прийшли до стіп королеви миру, щоб благати у Неї дару, який тільки Бог може дати, — миру".

Не згадуючи поіменно в'єтнамську війну. Вселенський Архиерей закликав людей не думати про "проекти знищення і смерти, про революції, придушення й винищування, а щоб думали радше про плани взаємного підсилення і солідної співпраці.

Слова Папи чули дві незвичайні особи — кармелітська черниця Лусія, єдина з трьох дітей, що залишилася живою, і советський поет Євгеній Євтушенко, що замішався між натовп і "шукав ворожнь".

Папа провів дев'ять годин в Португалії й вернувся в суботу ввечері до Риму.

## 25 центів за бушель пшениці

В Женеві добігає до кінця міжнародна конференція, що визначує ціни пшениці та інших зернових кормів у міжнародній торгівлі. Конференція зробить нову угоду, яка заступить і поширить міжнародну пшеничну угоду з-перед 30 років, яка вигасне 31 липня.

Канадський міністер хліборобства Грін сказав, що угода буде підписана до кількох днів.

Канада, яка зразу домагалася підвишки ціни від 40 до 50 центів за бушель пшениці, згодилася на 25 центів. Підвишка на 25 центів збільшить мінімальну ціну на $1.87½ від бушля, і максимальну ціну на $2.27½ від бушля, в американській валюті, в основі No. 1 нортерн над онтерійськими озерами. Теперішня ціна $1.62½ і максимальна $2.02½ в американській валюті над озерами.

Заходить сумнів, чи Росія підпише нову угоду, бо в угоді сказано, що група промислових держав зобов'язується заплатити за певну кількість пшениці, яку безплатно висилають потребуючим країнам.

## Мін. Гордон наробив нового клопоту

У вівторок відбулося засідання федерального кабінету під проводом прем'єра Пірсона, озлобленого на акцію міністра Валтера Гордона, який під кінець тижня заатакував становище Злучених Держав у В'єтнамі.

Гордон, президент приві кавнисил, виголосив промову в Торонті, в якій сказав, що Злучені Держави не мають моральної ні стратегічної причини втягнутися у в'єтнамську війну.

Прем'єр Пірсон гостро скартав заяву Гордона, те саме зробив міністер закордонних справ Мартін. Провідник опозиції Діфенбейкер сказав, що Пірсон не має іншого виходу як усунути Гордона з кабінету. Діфенбейкер сказав, що Гордон явно ігнорує прем'єра Пірсона, додає заохоти комунізмові і шкодить взаєминам між Канадою і Злученими Державами.

Гордон відповів, що "коли людина не може сказати того, що думає, то щось є злого з нашою системою". Він не думає податися до димісії.

## Тисячі відчули вищий кошт інсуліну

Недавно підвишку ціни інсуліну, необхідного для вдержання життя хворих на цукрицю, відчули тисячі хворих в Канаді. В сама Альберті є 15,000 зареєстрованих хворих на діябет.

Підвишка виносить від 10 до 30 проц., пересічно 20 проц. дотеперішньої ціни, й увійшла в силу від 1 квітня.

В Едмонтоні пляшечка, що має 10 кубічних центиметрів інсуліну, подорожчала з $1.90 на $2.30. Вона вистачить для пересічного діябетика на тиждень. На ринку є чотири роди інсуліну.

В парляменті прем'єр Пірсон сказав, що він подумає над тим, чи доручити парляментському комітетові по справам цін ліків, щоб вглянув у справу підвишки цін інсуліну.

Прем'єр склав заяву у відповідь на запит консервативного посла Еріка Вінклера.

Лябораторії Конавта в Торонто, едині в Канаді, що виробляють інсулін, сказали, що це перша підвишка інсуліну від 1921 року, коли інсулін винайшли д-р Фредерік Бентінг і д-р Чарлс Вест, обидва канадські лікарі-винахідники.

## Папа в Фатімі молиться за мир

### Мільйон людей на Службі Божій

У суботу досвіта, Папа Павло VI виїхав з Риму до португальської місцевости Фатіми, щоб там помолитися за мир у В'єтнамі і в цілому світі. Це четверта подорож Папи за межі Італії і перша європейська.

Папа вибрав цю надзвичайну подорож, бо якраз 50 років тому Пречиста Діва Марія з'явилась у Фатімі трьом пастушкам, як пасли вівці на полі. Дві дівчини померли в молодому віці, а третя, що має 60 років, є черницею в монастирі кармелітанок.

Більш як мільйон вірних чекали в холодну дощову ніч, щоб привітати Папу. Поліція подала число вірних, що приїхали або прийшли пішки, на 3,000,000. З того 1,000,000 взяло безпосередню участь у Службі Божій, яку Папа правив під відкритим небом перед церквою, недалеко місця, де об'явилася Богоматір.

У проповіді Папа Павло остеріг, що світ є загрожений смертоносним озброєнням і не поступив уперед морально стільки, що поступив науково й технічно. Що більше, велика частина людства є в стані потреб і голоду. "З цих причин Ми прийшли до стіп королеви миру, щоб благати у Неї дару, який тільки Бог може дати, — миру".

Не згадуючи поіменно в'єтнамську війну. Вселенський Архиерей закликав людей не думати про "проекти знищення і смерти, про революції, придушення й винищування, а щоб думали радше про плани взаємного підсилення і солідної співпраці.

Слова Папи чули дві незвичайні особи — кармелітська черниця Лусія, єдина з трьох дітей, що залишилася живою, і советський поет Євгеній Євтушенко, що замішався між натовп і "шукав ворожнь".

Папа провів дев'ять годин в Португалії й вернувся в суботу ввечері до Риму.

## ЗДА остерегли Кремль перед провокацією

Злучені Держави оповістили, що другий день підряд советський протиторпедовець напався на американський протиторпеде довець "Вокер" на Японському морі. Вашінгтон заслав гострий протест Кремлеві й зажадав, щоб він припинив негайно такі турбування.

Хоч Москва не відповіла ще на американський протест, то однак відомо, що москалі відкинули американське обвинувачення, що це навмисне напастування.

Департамент оборони у Вашінгтоні сказав про другий випадок, що советський протиторпедовець зачіпав навмисне американське воєнне судно, ніби мимохідь, незважаючи на осторогу американського капітана "не перепливайте перед носом мого корабля". Поранених не було.

Советська провокація є доказом, до якої міри є напружені американсько-советські відносини через В'єтнам.

## ЗЛОВИЛИ ВИКРАДАЧА ДИТИНИ В ТОРОНТО

Справна робота й бистре око поліції врятували 6-літню Марію Фаріком з рук викрадача в Торонті.

Злочинець схопив дівчинку, повів її вулицями і собівсем, і в дорозі потелефонував до матері, щоб заплатила $10,000 викупу. Місце, сказав, подасть пізніше.

Тимчасом сусідська дівчинка Дженіфер Барінтон випадково започаткувала інтенсивні розшуки за Марією. Батько віз її до школи перед 9-ою годиною ранку. В дорозі вона сказала до батька: "Гадаю, що Мері є на вулиці з чужим чоловіком". Заки Барінтон запаркував, незнайомий і дівчинки зникли. Він потелефонував до матері Марії, мати до садочка й виявилося, що Марія пропала. Покликано поліцію й вона кинулася шукати за дитиною.

Одним автом їхали два детективи й поліцай. В дорозі вони дістали опис злочинця. Детектив Педлар добачив на вулиці, дві милі від місця викрадення, молодого чоловіка з дівчинкою, що відповідав поданому описові. Коли авто стало, запідозрений почав утікати. Він добіг до паркана коло шпиталю й почав спинатися. Детективи схопили за ноги і стягнули його.

Джеймса Меклауда, 23-літнього волоцюгу з Монтреалу, обвинувачено за викрадання дитини.

## ПІРСОН БАЧИТЬ НЕБЕЗПЕКУ СВІТОВОЇ ВІЙНИ

Прем'єр Пірсон, у своїй дуже песимістичній заяві про в'єтнамську війну остеріг, що продовження конфлікту може довести до повного винищення в'єтнамського народу.

Війна досягла найнебезпечнішої стадії від часу її вибуху. Війна, якщо не зупинити її, може поширитися географічно з катастрофічними наслідками для цілого світу — сказав Пірсон у троновій дебаті.

Війна досягла точки, де дипломатичні заходи покінчити її натрапляють на поважні труднощі.

"Положення в таких умовах стає щораз небезпечніше і воно викликує більшу тривогу сьогодні ніж колинебудь до цього часу. Якщо війна буде продовжуватися, вона буде прибирати на силі, і кінцевий вислід буде такий, що вона не лише буде посилюватися, але поширюватися. У всякому разі, вона означатиме знищення в'єтнамського народу".

Прем'єр Пірсон сказав, що у нього щораз більша журба через В'єтнам, що походить з його перевірення положення, яке вказує, що можливість переговорів в недалекому майбутньому віддалилася, що швидка мілітарна перемога є неможлива і вона не є розв'язкою.

"Думаю, що це також означає — якщо моя аналіза правильна — необмежене втягнення Злучених Держав у В'єтнамі мілітарно й політично, з усіми наслідками. Воно може означати необмежене продовження холодної війни між Злученими Державами і СССР".

### У ТАН ПОДІЛЯЄ ЖУРБУ

Генеральний секретар О-б'єднаних Націй У Тан сказав представникам преси при ОН, що безпосередня війна між Злученими Державами і Китаєм є неминуча, якщо теперішня тенденція у В'єтнамі буде продовжуватися.

"Боюся, що сьогодні ми є свідками початкової фази третьої світової війни".

## Усунули голову грецької церкви

Грецький військовий уряд усунув 87-літнього атенського архиепископа Хрисостомоса як голову грецької православної Церкви. Міністер освіти й релігійних справ Каламбокіяс сказав, що становище примаса тепер вакантне і на тимчасового голову Церкви призначено митрополита міста Патрас.

Новий уряд і король підписали розпорядження, яким назначено синод з дев'яти членів для управління Церквою до вересня.

## Тисячі відчули вищий кошт інсуліну

Недавно підвишку ціни інсуліну, необхідного для вдержання життя хворих на цукрицю, відчули тисячі хворих в Канаді. В сама Альберті є 15,000 зареєстрованих хворих на діябет.

Підвишка виносить від 10 до 30 проц., пересічно 20 проц. дотеперішньої ціни, й увійшла в силу від 1 квітня.

В Едмонтоні пляшечка, що має 10 кубічних центиметрів інсуліну, подорожчала з $1.90 на $2.30. Вона вистачить для пересічного діябетика на тиждень. На ринку є чотири роди інсуліну.

В парляменті прем'єр Пірсон сказав, що він подумає над тим, чи доручити парляментському комітетові по справам цін ліків, щоб вглянув у справу підвишки цін інсуліну.

Прем'єр склав заяву у відповідь на запит консервативного посла Еріка Вінклера.

Лябораторії Конавта в Торонто, едині в Канаді, що виробляють інсулін, сказали, що це перша підвишка інсуліну від 1921 року, коли інсулін винайшли д-р Фредерік Бентінг і д-р Чарлс Вест, обидва канадські лікарі-винахідники.

## *Коротки вістки*

* **Відійшли** голов держав і членів королівських родів у сентеніальному році будуть зкоштувати Канаду більше ніж $1,577,000, які вставлено в бюджет минулої осени. Директор адміністрації для офісу ген. губернатора звернувся до парляменту за додатковою сумою.

* **Доповняльні** вибори відбудуться 29 травня в п'ятьох федеральних округах в Онтерію і Квебеку. Усі були зарепрезентовані в парляменті ліберальними послами.

* **Совєтський** президент Подгорний буде репрезентувати СССР на сентеніальних святкуваннях і на Експо 67. Він приїде до Оттави 13 серпня.

* **Міністер транспорту** Пікерґіл сказав, що СНР не має наміру зменшити трансконтинентальну пасажирську услугу в сентеніальнім році. Поїзди між Монтреалем і Ванкувером будуть їздити як тепер.

* **У ЗДА є закон,** що дозволяє найвище на $285 більйонів державного довгу. Секретар скарбу Фовлер звернувся до конгресу, щоб стелю дозволеного довгу підняшти до $365 більйонів і щоб вона залишилася перманентна.

* **Ізраїльська армія** парадувала в Єрусалимі 15 травня в 19-ту річницю незалежности Ізраїлю. Великі держави стояли осторонь, щоб не образити арабські країни.

* **Королева** Єлисавета покінчила 31-річний бойкот княгині Віндсор і запросила й та її чоловіка князя Віндсору (кол. короля Едварда VIII) на публічну церемонію в Лондоні 7 червня. Запрошення Віндсорів викликало вале зацікавлення в Лондоні.

* **Радіо "Вільна Европа"** сказало, що советські урожай збіжжя в 1967 р. буде на 20 мільйонів тонн менший ніж був минулого року.

* **Еспанія** заборонила британським літакам літати над еспанською полосою, 40 миль довгою і 10 миль широкою, на північ від британської бази Гібралтар. Британія відкинула заборону. Еспанія хоче скріпити свої претенсі до Гібралтару, британського посідання від 1713 року.

* **Венезуела** зловила на своїм побережжі групу кубинських партизан, озброєних і наспаних кубинським ватажком Кастром. Між арештованими є два кубинські офіцери. Венезуела проголосить Кастро агресором.

* **Грецький** військовий уряд обвинуватив в державній зраді 48-літнього Андреас Папандреу, політичного економіста і провідника лівої революційної організації. Він підготовляв переворот, щоб повалити монархію.



В'єтнамські комуністи знищили дуже сильними ракетами частину американської повітряної бази в Бієн Гоа. Шість американців було вбитих і коло 100 поранених, також 27 літаків було знищених або уражених.

ПОЯВИТЬСЯ ТРЕТІЙ ТОМ ПРАЦІ М. МАРУНЧАКА

## «Студії до історії українців Канади»

### ПІДГОТОЛЮЮТЬ ТЕЖ АНГЛІЙСЬКЕ ВИДАННЯ

Третій том «Студій до історії українців Канади» д-ра Михайла Марунчака вже готовий до друку. Найближчим часом книжка появиться, — повідомляє президія УВАН.

75-річчя поселення українців у Канаді і 100-річчя Канади — «це великі дати української спільноти як цілости та української-громадян цієї країни» — каже заява керівників УВАН. «Кожна спільнота з нагоди таких історичних дат робить підсумки і синтезу минулого, щоб в її дзеркалі краще бачити своє майбутнє, щоб на підставі минулого плянувати життя спільноти на дальші століття. Не інакше треба робити українцям Канади».

«Українська вільна Академія наук відзначила ці дати української історії в Канаді передусім появою «Студій до історії українців Канади». Досі появилося два томи, а третій підготований до руку і побачить світ у найближчих місяцях. Появу «Студій до історії українців Канади» українське громадянство Канади і ЗДА привітало дуже прихильно. Це виявилося передусім у фінансовій підтримці з боку жертвенних і патріотичних установ та громадян, як теж численних рецензій та нотаток у пресі».

«Студії до історії українців Канади» появляються українською мовою з англомовним виступом та резюме. Цим УВАН та автор хотіли дати хоч частинне розуміння нашого минулого для англомовного читача. Проте відчувалося і відчувається постійне домагання, щоб появилася повна документальна історія українців Канади англійською мовою. Вона конче потрібна не тільки для наших сусідів, шкіл та університетів, а й для численних українців. Ідучи назустріч цим бажанням і потребам, Історична Секція УВАН вже розгорнула в тому напрямі свою працю. З приємністю можемо повідомити українське громадянство, що, крім "Студій до історії українців Канади", підготовляється теж повна документальна історія українців Канади в двох томах обома мовами: українською та англійською. Англомовне видання вже прийнятє, як «Сентеніел оф Конфедерейшен проджект». Уявсь цей плян вдалася реалізувати УВАН в Канаді в надії, що українська організована спільнота, як також окремі громадяни-патріоти підтримають УВАН фінансово. На кошти друку і кліш цілости проєкту треба приняймні 20,000 долярів. Це значна сума, але незначна для всієї спільноти».

Дотепер ось ці установи й громадяни дали пожертву на публікацію «Студій до історії українців Канади»: по 100 дол.: українська католицька катедральна парафія св. Володимира й Ольги у Вінніпезі, читальня «Просвіта» у Вінніпезі, товариство «Рідна школа» ім. Шашкевича у Вінніпезі, «Українська Народна Каса» в Монтреалі, о. д-р В. Кушнір, адв. М. Ваврик, Д. Загарія — Вінніпег, д-р Р. Сяик, Ковл Сіті, ЗДА, В. Висоцький, Монтреаль; 75 дол.: І. Вахняк, Вінніпег; по 50 дол.: українська католицька парафія св. Андрея, Вінніпег; Жіноче товариство ім. О. Басарабової, «Фудленд» — українська спілка споживчих товарів — Вінніпег, о. Й. Пуляк, Т. Боднар, Г. Давико «Голден Бейкері» — Вінніпег, адв. І. Панчук, Ветл Крік, ЗДА, М. Чипчар, Монтреаль; по 25 дол.: Українська кредитова спілка в Калгарі, Українська кредитова спілка в Судбурі, о. Р. Добрянський, К. Продан, Д. Герич, М. Михайлюк, Т. Кобзей, Д. Бегій, проф. М. Боровський — всі з Вінніпегу, М. Григорчук, Етелберт, І. Саленьга, Торонто, Т. Грицик, Ембридж, ЗДА, М. Соколик, Домінйон Сіті; по 20 дол.: о. М. Оленьчук, Вайтло, д-р Я. Мігайчук, Парма, ЗДА, інж. Р. Кассіян, Скарборо, мгр П. Салига, В. Гаран'як — Вінніпег, інж. С. Геза, Торонто.

«Президія УВАН висловлює щиру подяку жертводавцям. Водночас звертається до всіх і просить повністю підтримати задумане діло, щоб у великі річниці українського поселення в Канаді залишити тривалий слід нашої історії. Всі надіслані пожертви будуть подані на окремих сторінках запланованих видань».

Просять слати пожертви на адресу: Ukrainian Free Academy of Sciences, P.O. Box 3597, Station B., Winnipeg 4., Manitoba.

## Культ Матері Божої після II Ват. Собору

### РЕЛІГІЙНІ РАДІОПЕРЕДАЧІ З ЕДМОНТОНУ

У серії духовних наук, які щопонеділка о 10 годині вечора пересилаються з французької радіовисильні CFHA г Едмонтоні в час релігійної програми Централі українців-католиків, найближчим часом будуть чотири інформаційні роз'яснення о. П. Качура про «Культ Матері Божої після II Ватиканського Собору».

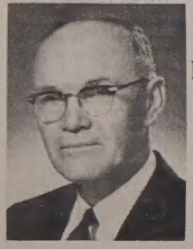
Дати і теми такі:

22 травня: Розуміння і нерозуміння в марійському культі.

29 травня: Яка головна ідея в марійському культі?

5 червня: Що значить «Мати Божа вища над усіх»?

12 червня: Що значить «Мати Божа — заступниця»?

До виборців округи Вегревіл Брус

В надходячих виборах попирайте партію Соціяльного Кредиту і її кандидата, який вам служить вірно

ГОЛОСУЙТЕ

A. W. GORDEY SOCIAL CREDIT | X

Під нашим соціяльно-кредитовим урядом Альберта стала передовою провінцією Канади.

Authorized by Vegreville-Bruce Social Credit Association


МУКИ І СМЕРТЬ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

## ДНІ СОРОМУ, ЛЮБОВИ І ПЕРЕМОГИ (4)

**о. Методій НІЧКА ЧСВВ**

Ісус був украй знеможений і скатований. Вояки бачили: якщо вони мають сповнити приказ і розп'яти Ісуса, то хтось мусить за Нього нести хреста. Якраз тут нагодився один жид, що спішив з поля додому. Його приневолили нести хреста. Ім'я того жида — Симон, родом із Кирині. Потім він і родина його стали християнами.

* * *

Засудженим на розп'яття дозволяли дати напій, який знечулював і тим у якійсь мірі зменшував болі розп'яття. Такого напою піднесли й Ісусові. Він тільки з вдячністю попробував, але пити не пив.

У цей час Голгота була подібна до муравлиська, що його хтось розрушив. Люди гомоніли, допитували, викрикували. Кожен хотів ближче бути, щоб краще бачити. До хреста прибивали на землі лежма.

Глухо вдарив молот. Цвяхи прошивали живе тіло. Кості затріщали. Краплі крови скапували на землю. Якась жертва тихо зойкнула. Хвилина — і поміж небом і землею повисли живі ще три засуджені.

Посередині висів Ісус. Кров із рани в ногах маленьким струмочком спливала на дерево хреста, багрила його і, впавши на землю, змішувалася з порохом.

* * *

— Ов, інших спасав, а тепер себе не може спасти, — кликали безсердечні уста.

— Назорею, зійди з хреста, а ми повіримо, що Ти Син Божий — глузували жидівські старшини.

—Ти, що руйнуєш святиню і в трьох днях відбудовуєш її, зійди з хреста, і ми повіримо в Тебе, — голосно крикнув хтось.

Та Ісус не сходив із хреста, але кинув на ньому... День сорому довкинувся.

* * *

— Отче, прости їм! Вони не знають, що чинять, — шептали напівмертві уста.

Але любов палехкотіла повним полум'ям.

— Направду, кажу тобі: сьогодні будеш зо мною у раю, — мовило вмираюче Милосердя.

— Жінко, це син Твій! Сину, це мати Твоя, казало в заповіт синівське серце.

Смертельне конання наближалося.

— Жажду! — просили засохлі уста.

— Боже мій, Боже мій, чому Ти мене залишив? — Це знак нелюдського страждання, і фізичного, і душевного, Богочоловіка.

— Звершилося! Отче, в Твої руки передаю мого духа. Це — останні слова Спасителя на хресті.

Склонивши голову, віддав духа.

Умер Ісус, Богочоловік! Любов Божа дійшла жершка.

* * *

Сонце затьмилося. Небо почорніло. Земля задрижала. Гроби відкрилися, і мертві повиходили. Церковна запаска розпавахалася надвоє. Старий заповіт закінчився богонівством.

Настала хвилина тривоги. Сполоханий народ залишав Голготу. На хвилину прийшла свідомість учиненого злочину...

— Направду, Божий Син був цей! — голосно визнавав сотник-поганин. Це вже починалася перемога розп'ятого Ісуса!

* * *

Римляни залишали тіла розп'ятих на жир гайворонню. Не так жиди. Вони тіла страчених хоронили в спільному гробі. Це, звичайно, робила родина, приятелі або громада.

Похороном Ісуса зайнявся Йосип Ариматейський, член Високої Ради, але людина поважна і чесна. Щоб зняти тіло з хреста треба було дозв-

(закінчення на 3 стор.)

### ПОМЕР ПЕДАГОГ ГРИГОРІЙ ВАЩЕНКО

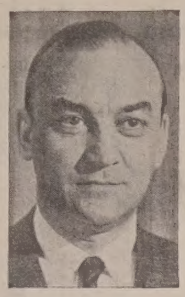
У Мюнхені 4 травня помер педагог Григорій Ващенко, проживши 92 роки. Він був професором педагогіки в різних вищих школах в Україні та в Українському вільному університеті в Мюнхені.

### ШОТЛЯНДЦІ ПЕРЕМОГЛИ НАШИХ ФУТБОЛІСТІВ

Шотляндська футбольна команда «Данді» перемогла збірну українців ЗДА і Канади 4:1.

Матч, організований УНСоюзом, відбувся 10 травня в Гаррісоні, Н. Дж.


У ВІВТОРОК 23 ТРАВНЯ ВИБЕРІТЬ В EDMONTON CENTRE



Амвросія ГОЛОВАЧА, що служить Вам уже довгі роки.

З СОШЕЛ КРЕДИТ йдіть до перемоги!

У ВИБОРЧІЙ ОКРУЗІ EDMONTON CENTRE ЗАЗНАЧТЕ СВІЙ БАЛОТ ХРЕСТИКОМ:

Ambrose HOLOWACH X

Authorized by Edmonton Centre Constituency Social Credit Association

Провадьте далі Альберту з соціяльним кредитом!

ДЛЯ НАЙКРАЩИХ РОКІВ ВАШОГО ЖИТТЯ

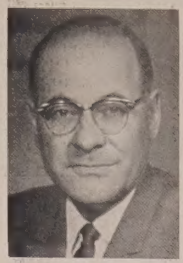
Альберта йде вперед! Тут є зацікавлення й захоплення, якого не знайдете ніде в Канаді. Минулий рекорд Альберти є показний, однак прийдешні роки докажуть, що він буде навіть більший. Тут є оптимізм і захоплення в повітрі — з доброю причиною! Кожний рік бачить динамічні кроки вперед — здійснення нових і поступових плянів акцій, щоб давати користь кожному албертійцеві.

Розгляньте поступ в Альберті! Албертський Плян Здоров'я, з його великими користями; дальший методичний розвиток величезних природних багатств провінції, законодавство, що дає 75 процент опусту від спадщинних податків, а притому все ще провінція є вільною від податку від продажу. Чи дивитеся на освітну програму уряду, яка вимагає $275 мільйонів витрат, або на факт, що Альберта має першого омбудсмена в Канаді для охорони людських прав — образ ясний — Альберта є провінцією для найкращих років вашого життя!

Підтримайте чоловіка з табору Меннінга

VOTE SOCIAL CREDIT ON MAY 23

Inserted by the Alberta Social Credit League



Едмонтон Норт-Іст

перевиберіть

Д-ра Лу В.

ГЕРДА

Д-р Лу В. Герд

**Він каже:**

1. Я ніколи не відмовив допомоги ні мешканцеві провінційної округи Едмонтон Норт-Іст, ні нікому іншому, без уваги на те, якою б не була їх потреба, без уваги на пору дня, тижня чи місяця. Я робитиму так і надалі!

2. В моїй бюджетовій промові з 3 березня 1967 р. я ствердив, що ріст населення в північно-східному Едмонтоні вимагає створення четвертого університету в нашій окрузі. Я буду й далі боротися за здійснення цієї справедливої вимоги.

3. Мені звернули увагу на те, що доми наших старших громадян вимагають окремих розвагових приміщень. І ця справа матиме мою активну підтримку!

Я маю 12-літній досвід праці в нашій легіслятурі. Мені здається, що я маю всі потрібні дані на те, щоб служити Вам і далі. В цих виборах з партії Соціяльного Кредиту, кандидує понад десять молодих, ще недосвідчених людей, що ще не були послами.

Тому люди з досвідом заслуговують на Вашу особливу підтримку.

Я зобов'язуюся служити Вам вірно і в майбутньому.

**23-го МАЯ ПЕРЕВИБЕРІТЬ**

**Lou W. HEARD X**

Inserted by Edmonton North East Social Credit Association.


КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ — ПОКЛИКАЙТЕСЬ НА ОГОЛОШЕННЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"


ВИБОРЦІ ЕДМОНТОНУ — НОРВУД

У вівторок — 23-го МАЯ

ВИБЕРІТЬ ПОСЛОМ ЗНОВУ

**ВАСИЛЯ ТОМИНА**

**Альберта не тільки потребує, вона заслуговує на найкращий уряд. А ваш виборчий округ Edmonton - Norwood заслуговує на посла по урядовій стороні; тому голосуйте:**

**William TOMYN** SOCIAL CREDIT | X

Campaign Headquarters
9624 — 111 Ave.
Telephone: 477-3038 and 4773018
Authorized by Edmonton-Norwood Social Credit Association


## Дні сорому, любови і перемоги

(закінчення з 2 стор.)

волу від Пилата. Туди й пішов Йосип. Пилат трохи дивувався, що Ісус уже умер. Розп'яті звичайно мучилися довго. Намісник покликає сотника, щоб урядово стверднти смерть, а цей звітує: «Обох злочинців вояки подобивали, ломлячи їм кости. Ісусові не ломили костей, бо Він був уже мертвий. Та для певности виконаного наказу розп'яття вояк списом проколов серце».

Тоді Пилат дозволив зняти тіло й поховати його.

Никодим, також член Синедріону, але й тайний учень Ісуса, закупив пахучих олійків фунтів із сотню. Жінки приготовили, що найконечніше і, намастивши мертве тіло олійками і обмивши його полотнищем, поховали Ісуса в новому гробі, в городі Йосипа. Жінки ж домовилися між собою: у неділю вдосвіта бути при гробі й ще раз краще набальзамувати дорогими олійми тіло мертвого Ісуса з Назарету.

* * *

Пилат украй розсердився, коли перед ним знову стала жидівська старшина.

— Пане, ми пригадали собі, що той обманець, що як був живий, казав, що третього дня воскресне. Скажи запечатати гріб і постав сторожу. Бо можуть прийти Його учні, взяти тіло і сказати: воскрес!

— Вояків, щоб сторожили, одержите. Гріб печатайте самі — сказав Пилат.

Уже вечорі гріб був опечатаний, а при ньому стояли римські вояки на сторожі.

* * *

Учні Ісуса затривожені скрилися. Що буде далі з ними?! Їхні мрії — в руїні. Надія похована і привалена каменем. У серці був жаль і страх, а до нього ще поволі підповзував холодний змій сумніву.

Після бурхливого дня єрусалимляни засипляли тривожним сном.

* * *

У городі ж Йосипа Аримятейського було тихо. Великий камінь привалював вхід до гробу. На камені багряніли великі печаті.

На небі мерехтіли зорі, а легкий вітер грався хмаринами, що переганялися. Місяць, кradькома, заглянув у сад. Сріблом відбився його один промінь і, схозянувшись по шоломі вояка, на хвилину спочив на камені гробу...

А місяць далі, тихо, продовжував свою мандрівку...

## ВІСТІ З КАЛГАРІ

**СТАВЛЯТЬ «НАТАЛКУ ПОЛТАВКУ»**

З дуже добрим успіхом пройшла на калгарській сцені безсмертна «Наталка Полтавка» Івана Котляревського. Оперету виконав 7 травня драматично-вокальний ансамбль відділу ЛВУ.

Голозні ролі (Наталки і Петра) грали п-і К. Папірчук (соправо) і п. Л. Гладишевський (тенор). Це двоє відомих співаків-солістів хору «Сурма». Режисер вистави п. П. Сюзник грав Виборного, створюючи вдалий тип сільського «філософа», без фальшивої пересади. Возним був п. Лозовий, а Терпелихою — п-і А. Федьків.

Музичним керівником вистави був д-р Іл. Чеховський, диригент хору «Сурма». Фортепіяновий супровід дала п-а М. Федьків.

Декорації малював п. В. Шостаківський.

Зала парафії Успення, де відбувалася вистава, була повна.

## ДЕ ЩО КОЛИ БУДЕ В ЕДМОНТОНІ

**Неділя, 21 травня:**

о 2.30 в УНДомі: весняний чай Ож ЛВУ і показ вишиваних жіночих і дитячих одягів. Прибуток призначений на будову дому СУМ і свархівільного музею.

**Неділя, 28 травня:**

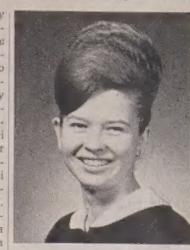
о 8 год. веч. в УНДомі: свято героїв, організоване УНДомом, організаціями Визвольного фронту, станицями УСС і 1 дивізії УНА.

**Щопонеділка** о 10 год. веч. українська релігійна радіо-програма з французької частини.

# *Вісті з Едмонтону*

**ДЕНЬ МАТЕРІ В КАТЕДРАЛЬНІЙ ПАРАФІЇ**

## Марійська дружина дає концерт



Іванна БОДНАР, голова Марійської дружини дівчат

Коли світ, який кожному за його працю платить точно визначену плату, не має ніякої винагороди для матері, то це тим більше повинно пригадувати нам наш обов'язок виявляти якнайбільшу вдячність і пошану до матерів, сказала п-а Іванна Боднар, промовець на концерті Марійської дружини дівчат катедральної парафії. Концерт з приводу Дня матері був минулої неділі, 14 травня, в катедральній авдиторії.

Хор марійських дружинниць під керуванням о. Юрія Ковальського співав чотири пісні: «Весняну» М. Шашкевича, муз. Зіновія Лисько, «Колискову» Ф. Шуберта, «Гими до ночі» — муз. Л. Бетговена (українські слова до обох цих пісень — незнаних авторів) та пісню «Божа Мати в Фатімі» (фортепіяновий партію виконала Іванна Боднар).

Трос дівчат — Донна Горбай, Лінда Дохняк і Анна Стельмах — деклямували вірші Р. Завадковича і Ю. Шкрумеляка.

Слухачі, між ними були представники албертського уряду, відділу КУК, Централі українців-католиків, тепло вітали виступи дівочого хору і декляматорок. Імпрезу підготовили Сестри Служебниці, головно Сестра Йосифа, що опікується Марійською дружиною дівчат.

Крім концерту, було чайне прийняття на честь матерів. Чай наливали: провінційний секретар А. Головач, посол В. Томин, д-р М. Сінгурович, д-р Б. Кузик, О. Брода, Г. Порохівник, Р. Осташевський, М. Іваник, Л. Гоший, О. Жарський, М. Андрія, І. Кулеса, М. Шевчук, М. Данько, Л. Процьків.

Сьогорішній концерт о м дівчата нашої парафії віддають пошану матерям, сказав о. Юрій Ковальський, який висловив признання марійським дружинницям за те, що радо вчаться співати у своєму хорі. Головою Марійської дружини є п-а Іванна Боднар. Вона, університетська студентка і член танцювального ансамблю «Шумка», при всіх своїх зайняттях знаходить усе ж таки час бути головою Марійської дружини і то дуже дбайливою і віддаяною, сказав о. Ю. Ковальський. Цим — сказав він — «здобула собі любов у членів Марійської дружини і пошану в парафії».

## Засновують фінансову фірму

(п. с.) Албертська легіслятура окремим актом заінкорпорувала «Герітідж Сейвінгс енд Траст Кампані». Це, здається, перший раз група українських підприємців і професіоналістів входить у світ фінансових компаній.

«Герітідж Сейвінгс енд Траст Кампані» матиме осідок в Едмонтоні. Її засновники: Іван Гулавець — підприємець, Микола Хаїас — підприємець, Петро Кулеба — чартерований книговод. Василь Мадай — фармацевт. Зенон Матишак — чартерований книговод, Володимир Мацьків — інженер-науковець, д-р Дмитро Мельник — лікар, Петро Саварин — адвокат. д-р Дмитро Середа — лікар, Семен Середа — хемік, Василь Середа — фармацевт і Петро Шевчук — адвокат.

В. Середа, який очолює фірму, подав до відома, що приготування до інкорпорації тривали два і пів року. Справу вела спілка адвокатів Косована і Ваховича. Книговодами є фірма Базюка і Гнатюка. Новозаснована фірма зразу відкрис різні відділи: вона буде приймати гроші на перетримання (депозити), як теж заощадження і капіталовклади, служитиме як посередник чи ручитель у всякого роду підприємствах, забезпечуватиме спадкани, продаватиме пенсійні чи забезпечені пляни, торгуватиме бондами та акціями (шерами) і т.д. Фірма даватиме позики своїм клієнтам.

Початкове пляноване майно спілки — 500,000 акцій (шерів), по 10 долярів — за одну акцію. Першого року випустять тільки 200,000 на суму двох мільйонів долярів. Акції вже продаються.

## Діти вперше приймають Святе Причастя

П'ятдесят п'ятеро дітей катедральної парафії св. Йосафата в неділю, 7 травня, вперше прийняли Святе Причастя.

До прийняття Святих Тайн їх підготовили Сестра Альфонса і Сестра Йосифа.

Після Служби Божої діти мали спільне снідання в катедральній залі.

Вперше прийняли Святе Причастя ось ці діти: Надя Бурак, Роман Байрак, Марія Бойчук, Шарлін Білявий, Андрій Багнюк, Марія Боцюрків, Роман Боцюрків, Джекі Дзьоба, Лорна Івасів, Михайло Федина, Дмитро Фермаюк, Юдита Федюк, Дарел Грент, Єва Вихопень, Данило Гриник, Богдан Ільків, Сузанна Кондратюк, Дарлін Король, Маріянна Костюк, Давид Кавалик, Лідія Климкович, Лорна Ковбасюк, Романа Лишак, Богдан Лагола, Дейл Луцик, Тереса Ловпей, Тереса Лукіян, Петро Мартинюк, Валеріян Маркевич, Рональд Мелешко, Дональд Мелешко, Ренді Нозіцький, Оксана Небожук, Бренда Пацула, Роні Пацула, Кенет Процівський, Лаврентія Петрик, Едвард Возьний, Марко Возьний, Давид Ващук, Роман Вархола, Тереса Жеребецька, Маріянна Заплітна, Іван Зінчук, Роман Галевич, Шейн Троско, Леонард Чехніта, Орест Прокопчук, Гері Слозаренко, Донна Шульгач, Дебора Смолей, Давид Савчин, Богдан Суховерський, Варвара Трук, Маршал Ткач.

## Закликає плекати рідні звичаї

«Несім у наших серцях непохитну віру в перемогу правди» — сказала п-і О. Манастирська, відкриваючи передвеликодній базар, що його у Вербну неділю, 23 квітня, в залі УНДому влаштували членкині Марійської дружини пань парафії св. Юрія. У своєму слові п-і Манастирська вказала на багатство української душі, що сильними акордами звучить у великодніх народніх піснях — гаївках та веснянках і взагалі в цілому великодньому святкуванні. Ми, що живемо на вільній канадській землі, не смімо забувати за наших братів і сестер, що в Україні чи на засланні не мають щастя свобідно приготовлятись і святкувати Христове Воскресення. Тим більший наш обов'язок плекати рідні звичаї, їх зберігати і як великий скарб передавати нащадкам у спадщину. Так довго збережемо себе як українську спільнота, як довго зберігати будемо рідні українські звичаї, — сказала вона.

Зала УНДому ледве вміщала гостей, що їх організаторки базару — Марійська дружина пань вгощували чаєм та солодким. При чайку услугували дівчата парафії св. Юрія, в гарних вишиваних блюзочках.

Великодніе печиво, писанки та вишивка запрошували усіх не тільки на них поглянути, а й закупити. Передвеликодній базар дав бл. 500 долярів приходу. Членкиням Марійської дружини належить признання за вміле влаштування й проведення цієї імпрези.

о. Б. І.


**Done-Rite Floors**

пропонує своїм костумерам доставу та інсталяцію усіх родів карпетів, лінолеуму, плиток (тайлів), арборайт-у та плиток (тайлів) на стіни.

Зайдіть до нас на адресу 11812-82 Стріт, Едмонтон або телефонуйте на число: 479-4654 або 479-7664.

Приємно проведете час та покрепитеся смачними стравами в модерному й гарно уряджевому

РЕСТОРАНІ І ДАНСІНГ ЛАВІДЖ

**КАРПАТІЯ**

10266 - 97 Стріт, Едмонтон, Алта. Тел. 424-1213

Поручає своїм Шановним Гостям великий вибір канадських та европейських страв та різнородних напитків. Винаймаємо наш ресторан на весілля, ювілейні приняття та інші гостини.

УПРАВА РЕСТОРАНУ "КАРПАТІЯ"

Нововідкрита

**BARABASH ART GALLERY**

оферує прекрасні оригінальні олійні образи по дуже умірковані ціні та запрошує українських артистів давати свої образи на виставу і до продажу.

Тел.: 479-3171 8733 - 118 Ave., Edmonton, Alta.

КОЛО OREST STUDIOS

портретисти і спеціялісти у весільних знимках

Григорій Барабаш, власник

**АСЕКУРУЄМО**

**Авта, будинки, хатні речі бізнеси, від вогню, грабежі, особисту відповідальність (liabilities), моргеджові довги, рівнож асекурації: життєва хворобова, від випадку та шпитальна.**

**10% знижки на будинки, хатні речі й особисту відповідальність (liabilities)**

**Cwikilewycz Insurance Agency**

10960 - 75 Ave. Edmonton, Alberta
Tel.: 433-7629 — 424-0915

**ВИНАЙМАЄМО НОВУ ПАРАФІЯЛЬНУ ГАЛЮ на родинні і громадські імпрези**

Приготовляємо весільні прийняття по приступних цінах.

Парафія св. Володимира в Калдер (Едмонтон)
12726 — 119 стріт. Телефон: 455-5425 або 479-3654

**ПАЧКИ ДО ЕВРОПИ І АЗІЇ**

Найстарша висилкова фірма на Західну Канаду, яка висилає найкращої якости матеріяли англійського виробництва.
Висилаємо теж різні машини, виготовлені в СССР, як самоходи, мотоциклі, холодільні, телевізори та багато інших речей.
Оплата за висилку пачки з Англії 8.50 дол., без різниці, чи пачка коштує 40.00 дол. чи 300.00 дол.

М. Лаврин

**Overseas European Trading Co.**

Tel.: 424-6860 — 9753 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

**Не мусимо вам казати.**

**Потрібно грошей, щоб купити новий дім... Ми можемо Вам сказати, як регулярно щадити, щоб могти прочитати вивіску:**

**ПРОДАНО!**

Ось як: Користаючись унікальним Планом Збірної Ощадности Scotiabank, вибираєте собі мету і робите регулярні місячні "внпати для себе". Коли осягнете свою мету, маєте не тільки Ваші ощадности, але й бонус в готівці від Скошнябанку. Продовж того часу Ви убезпечені на життя, без додаткових доплат — на повну суму Вашої ощадничої мети. Питайте сьогодні про Packaged Savings Plan — у якомубудь відділі.

Scotia BANK

THE BANK OF NOVA SCOTIA

PSP1-5

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик
Видає Спілка "Українські Вісті" від адресою:
Ukrainian News Publishers Limited, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta.
Телефон 422-5708 Phone
Річна передплата в Канаді $4.00 Yearly Subscription in Canada — $4.00
Поза Канадою $4.50 Outside Canada — $4.50
Зміна адреси: 10 центів Видавнича спілка не відповідає за оголошення
"Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash".

Member Canadian Weekly Newspapers Ass'n
Published every Thursday by


## Наш з'їзд – наше свідоцтво

У листопаді в Нью Йорку буде світовий конгрес вільних українців. Який буде той з'їзд? Такий, на який ми здатні.

Після наради у Вінніпезі була ще одна нарада в Торонті. Тривала два дні. Участь у нараді брали 59 членів програмової (канадської) та організаційної (американської) комісій. «На закінчення наради — каже повідомлення з Торонта — голови комісій о. д-р В. Кушнір та П. Лисогір висловили велике задоволення з діловости наради та її висліду, що зміцнює надію на повний успіх світового конгресу вільних українців».

Нелегку і немалу роботу мають тепер організатори українського світового з'їзду. Треба розіслати матеріали, треба скликати людей, треба грошей, треба пам'ятати про безліч усяких справ — великих, малих і зовсім дрібних. Тих справ так багато, що можна трохи побоюватись, чи не присоромить вони головного завдання.

Яке ж головне завдання з'їзду? З інформаційної статті «Свобода» (10 травня) виходить, що нема одного головного завдання, а два. Наш світовий з'їзд «матиме манифестаційний і діловий характер та два головні аспекти».

Подивімся на ті два головні аспекти. Наш з'їзд, на думку його організаторів, повинен бути політичною манифестацією, яка потрібна саме цього року. 50 років тому почалась українська національна революція і «завершилася самовизначенням українського народу у створенні його силою і волею Української держави», яка «впала жертвою червоного московського імперіялізму». Народ український далі бореться за державну незалежність. Тому «важливим аспектом світового конгресу вільних українців буде протидія вже тепер пущеній у рух большевицький забріханій пропаганді з нагоди 50-річчя жовтневої революції, яка припадає саме в той час, як відбуватиметься світовий конгрес вільних українців».

План політичної манифестації покищо неясний і — скажім щиро — нелегкий. У Медісон Сквер Гарден-і можна — каже «Свобода» — зробити «багатолюдну манифестацію» з участю українських і чужих репрезентантів. «На важну трудність натрапляє устійнення персонального складу цих репрезентантів». У перекладі на мову більш зрозумілу це значить: американських конгресменів візьмемо всіх, але й Соломон не порадить, кого взяти з українських політичних діячів.

Таким чином, доходимо до парадоксу нашого еміграційного життя: робимо політичну манифестацію без участи політичних діячів. Не вина в цьому організаторів світового конгресу. Нема в нас єдиного загальновизнаного представництва, а окремі політичні провідники втішаються пошаною й довір'ям майже виключно у своїх політичних однодумців. Сподіваємось, що організатори світового конгресу не забудуть про колишніх членів уряду української самостійної держави. Деякі з них ще живуть, і саме вони, а не тільки американські конгресмени, повинні бути почесними учасниками нашої манифестації з приводу 50-річчя української національної революції.

Наш світовий конгрес має бути не тільки манифестацією; він має бути «діловий». Що залишиться після того з'їзду? Дехто мріям про верховну і керівну громадську установу всіх українців. Це покищо мрія. Листопадовий з'їзд не створить такої установи. В нас — каже «Свобода» — «ще багато труднощів і компліцацій як внутрішнього, так зовнішнього характеру». Тепер можна створити хіба тимчасову координаційну установу, потім можна скликати другий світовий конгрес. Так, мабуть, і буде. У листопаді буде нова установа на зразок Панамериканської української конференції (ПАУК), яка організує перший наш світовий конгрес. А доля другого конгресу буде залежати від висліду першого, яким ми самим собі напишемо свідоцтво.

На з'їзді не станеться несподіване чудо. Люди знайдуть там тільки те, що туди принесуть. Без уваги на плями організаторів і, може, вслупереч їх планам, той з'їзд буде свідоцтвом нашої загальної громадської златности і спільної політичної зрілости. Це справжнє і неминуче завдання нашого світового з'їзду.

## Коли Папа їде до Фатіми...

Минулого тижня Папа Павло VI був у Фатімі і молився там за мир у світі і за кращу долю людства.

Коли Вселенський архиерей їде до Фатіми, то як розуміти цю прощу: чи вона є церковним підтвердженням чудесної появи Божої Матері в португальській місцевості? Так, проща Папи якоюсь мірою авторитетно підтверджує чудесний факт, який, однак, не є предметом християнської віри.

Християнська віра і Святі тайни відкривають спасенний шлях до Христа. Правди віри і Святі тайни нам дані, і ніколи нових правд віри і нових Святих тайн не буде. Можуть, однак, бути і досить часто бувають містичні переживання в окремих людей. Окремі люди можуть також одержувати приватні об'явлення від Бога. Якщо такі факти добре засвідчені, то можна у них вірити. Проте це буде звичайна природна віра в історично певний факт, а не надприродна, спасенна віра в Христа.

Коли у вас є підстави сумніватись, чи Чарлз Линдберг справді перший перелетів Атлантику, то не мусите в це вірити. Також ніхто вас не примушує вірити в чудесні появи Божої Матері в Лурді чи Фатімі. Є свідки, є певні докази, які засвідчують правдивість тих появ. Верховна церковна влада не забороняє вірити в їх правдивість і дозволяє відбувати проща до тих місцевостей. Було останнім часом декілька випадків рішучої церковної заборони писати про деякі нібито чудесні появи.

Розсудливий християнин не буде легковірно вірити в кожну чутку про кожну «чудесну» подію. Проте не слід виключати можливість чудесних подій узагалі. Діються вони і в наші дні. Це правда, що все нам потрібне Господь уже сказав і дав нам Церкву за провідницю. Він, однак, хоче додаткового, безпосереднього зв'язку; дає нам додаткове слово заохоти чи перестороги. Дух Божий, що проймає Церкву, проймає всіх її членів, не тільки ієрархію. Через це в Церкві, побудований ієрархічно, час від часу бачимо т. зв. харизматичний чинник (окремі Божі дари).

Поезія є в кожній поетичній душі, не тільки в членів Академії літератури. А в кожній душі взагалі (чи знає вона це, чи ні) є релігія, яка є основним почуттям зв'язку сотворіння з Богом. І чим більше відкрита душа для Бога, тим більше релігійности в ній.

50 років Небесна Пані явилась трьом португальським пастушкам і розмовляла з ними. Тепер туди, в далеку португальську місцевість поїхав Папа. Це трохи схоже на сторінку з давньої казки. А може, це єдина казка, що є водночас правдою?

## Слов'янські студії в Манітобському університеті

### ЛІТНЯ ШКОЛА — ДЛЯ ВЧИТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

У слов'янському відділі Манітобського університету вже закінчилися виклади, семінари і вправи. Між градуантами є перші випускники Б.А. з української мовою як головним чи побічним предметом студій.

Всіх студентів славістики було 130. Три кандидати закінчили післяградуаційні студії: В. Слічченко (теза для М.А.: назовництво Гоголя), В. Карп'як (теза: Марко Вовчок і Тургенєв), Л. Лоєб (теза: П. Куліш). Департамент очолювала проф. Яр. Рудницький, членами навчального збору були: почесний професор — Митрополит Іларіон, Яр. Розумний, Г. Бібе, д-р І. Герцо-Тарнавецька, о. д-р Ом. Баран. Асистентом-позаштатним був А. Журавський.

Крім цього, у департаменті працювали співробітники над етимологічним словником на бюджеті стипендії Канадської Ради. Успішний іспит із української мови склав успішно й одержав диплом О. Фіголь.

У зв'язку з визнанням української мови як матрикуляційної при вписі в університет (а не, як досі, як кредитованого елективного предмету) збільшився попит за курсами. У цьогорічній Літній школі Манітобського університету (в липні й серпні) введено курс української мови, призначений для студентів і майбутніх учителів українознавства в державних і приватних школах у Канаді.

Для студентів українознавства є стипендії, уфундовані українськими установами, як Український Народний Дім, Клюб українських професіоналістів і діловиків. Кредитівка «Карпатія» (дві стипендії), читальня «Просвіти» — всі у Вінніпезі й Український Народний Союз у Джерзі-Сіті в Америці.

Крім цього, є стипендії окремих громадян: меморіяльні — В. Синстуна, А. Сварца, М. Погорецького та особиста Данила Загарії, члена університетської управи (Борд оф Говернорс). Союз українок Канади дає щороку нагороду 50 долярів за найкращий нарис українською мовою.

## ДУХОВНІ РОЗДУМИ
## ЩО ДАЄ ПРАВДИВУ ПОТІХУ

о. Микола ДЯДЮ

У прикрощах, тим більше в горі, людина шукає полегші чи хоч би потіхи. Не завжди вона знаходить полегшу чи потіху. Християнин знайде і правдиву потіху, і найть полегшу, коли буде переконаний, що з а д л я Б о г а варто прийняти терпіння.

Будь, отже, обережний. Нехай те, що ти рішаєш робити для Бога, не пригноблює тебе; нехай не здається тобі таким тягарем, що вж до земні придавлює. Бо ні праця, ні терпіння, ні покута, ні молитва — не повинні тебе знеохочувати і засмучувати. Те, що ти робиш задля Бога, поможе тобі більше, ніж сподіваєшся.

Твої земні нестатки, труднощі і досвіди дуже скоро минуть. Бо й найдовше життя на землі дуже коротке; лише одна вічність — без кінця. Неси свої тягарі, клопоти і терпіння спокійно і терпеливо. Господь Бог звільнить тебе з них в час, коли це буде найбільш відповідне для тебе.

Щонебудь терпиш на землі, то це дуже мала ціна, яку платиш за небесне вічне щастя. Коли вже будеш у небі, побачиш, які правдиві слова св. Ап. Павла, що «теперішні терпіння навіть не варті того, щоб їх порівнювати зі славою, що за ними прийде».

Склади своє життя в Божі руки і старайся, наскільки можеш, бути незалежний від помочі людей і їхньої потіхи. Занеси свої радощі і терпіння до Бога. Зроби Господа своїм найдовершим другом і найлицим дорадником. Як довго будеш приймати і нести свої тягарі з Богом, так довго вони не будуть для тебе надто тяжкі і нестерпні. Боколи несеш свої тягарі з Богом, ти не сам; тобі помагає нести їх Всемогутній. І тому вони стають для тебе легшими.

Тому завжди і всюди треба тобі глядіти на Бога, а не на свої тягарі. Він научить тебе, де і васкільки можна позбутися терпіння, а також — як нести ті терпіння, яких не можливо уникнути. Він покаже тобі, скільки Він для тебе витерпів; Він зверне увагу на те, яке коротке життя на землі і покаже тобі велич неба. Він заохотить тебе і потішить у твоїх гірких хвилинах і розчаруваннях. Пам'ятай про правду, що й багато хто на собі досвідчили: якщо в щоденному житті не йдеш слідом за Христом, то віддаляєшся від Нього, потім тратиш Його з очей, а потім — і з душі.

Ісусе! Це корисно для мене час від часу дещо потерпіти. Бо мені треба деколи усвідомити мою немічі те, як мало можу надіятися на людей і на земні речі. Терпіння вчать мене підпостити мої очі до неба і мою надію на Тебе; вони вчать мене піддавати мою волю Твоїм плянам супроти мене і вказують на минущість усіх земних потіх. Ти, Ісусе, більше вартий прив'язання, пошани, довір'я, любови за те, що Ти вже дотепер для мене зробив. Та далеко більша має бути моя лояльність до Тебе за те, що Ти приготовив для мене в небі. Дай мені ласку вміти порівнювати земне з небесним. Ви ранок приносить забуття ночі, так небо принесе забуття всіх терпінь земного життя. З очима, зверненими до Тебе, і з надією на Твою приязнь, любов і поміч, хочу йти через ніч земного життя, щоб побачити ранок небесного щастя.

## Запрошують діячку ЛУКЖ до Квебеку

Адвокат Марія Вавриків з Вінніпегу, член крайової управи ЛУКЖ, запрошена до участи в міжнародній конференції для справ родини, що відбудеться в Квебеку від 27-го серпня до 2-го вересня.

Відома громадська діячка М. Вавриків є членом Інституту ім. Ваньє, заснованого покійним генеральним губернатором Канади і його дружиною, та багатьох інших суспільно-громадських організацій та установ.

На квебекській конференції п-і Вавриків буде представницею ЛУКЖ.

### НОВИЙ ПРОВІДНИК УРДПАРТІЇ

Новим провідником Української революційної демократичної партії (УРДП) є М. Степаненко. Дотеперішній генеральний секретар партії Федір Гасько покинув пост карівника через поганий стан здоров'я.

Засновником УРДП був письменник і публіцист Іван Багряний.

Ваш агент Федераль Грейн радо погомонить з Вами про такі речі:
ЗБІЖЖЯ НАСІННЯ МУЧНИХ ЗБІЖ
СОЛОДОВИЙ ЯЧМІНЬ ХЕМІЧНІ ПОГНОЇ
ДОБИРНИЙ ОВЕС ХЕМІКАЛІЇ
ОЛІЙНІ НАСІННЯ — Рапаку і гірчиці

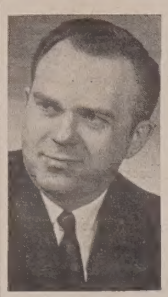
FEDERAL GRAIN LIMITED

ВИ БАЧИЛИ, ЩО БУЛО ТЕПЕР...
ГОЛОСУЙТЕ ЗА НАЙЛІПШЕ!

Paul J. NORRIS для Північного Заходу

23-ГО МАЯ В EDMONTON NORTHWEST

Голосуйте Paul J. NORRIS X
консерватист
Щоб завезти вас до льокалів, тел. 455-1386
Authorized by Edm. Nor. West. P. C. Assoc.



Ron W. Downey

За відповідальне представництво

"Хочемо дивитися поза уряд — у сторону людей індустрії й бизнесу, робітництва і професій — за допомогою розв'язати людські проблеми без втягання уряду, за винятком, щоб він дав провід".

23-го МАЯ
значіть свій балот

DOWNEY, Ron W. X
CONSERVATIVE — NORWOOD
Committee Rooms — Avenue Curling Club
Phone 474-1157 — 474-1159
Authorized by the Progressive Conservative Association Edmonton-Norwood

Вирівняйте вашу передплату за "УВІСТІ"
річна передплата "УВ" – тільки $4.00

МИ ОСОБИСТО ПОРУЧАЄМО
ALAN COOKE
на Північно-східний Едмонтон

Знаємо Al Cooke довгі роки. Віримо, що він є найліпшим, щоб репрезентувати в легіслятурі усе населення Північно-східного Едмонтону.

В. М. СКОРЕЙКО, федеральний посол

Петро Саварин
Нестор Валюк
Корнел Филипчук
Петро Олюк
Джордж Демчук
Рон Бардак
Ніл Скорейко
Д-р Яремчук
Филип Олюк
Вік Ілюк
Василь Демчук
Е. Полячук
Катерина Чічак

ALAN COOKE

ВИБЕРІТЬ

Ваше голосування є вашим найважнішим привілеєм.
Кожний голос рахується для створення уряду.
Просимо вас, підіть до виборчої урни 23-го мая і віддайте свій голос.

ALAN COOKE X CONSERVATIVE

Authorized by Edmonton North East Progressive Conservative Association.

# ЄПАРХІЯЛЬНА ОСЕЛЯ ВІДКРИТА ДЛЯ ВСІХ

## ПОЧИНАЄТЬСЯ НОВИЙ РІК ДІЯЛЬНОСТИ

На єпархіяльній оселі є місце для всіх, і вона відкрита для всіх, сказав Преосвященний Владика Ніл на загальних зборах управи тієї оселі. У зборах, що відбулися в залі катедральної парафії в Едмонтоні, брали участь священики, делегати парафій, як теж запрошені представники молодечих організацій: Пласту і СУМ.

До управи єпархіяльної оселі на цей рік обрані: голова І. Серафин, заступник — В. Мусійовський, скарбник — М. Олійник, секретар — М. Варава; технічна секція: П. Кулій, П. Кобасюк; будівельна секція: М. Пентелейчук і Я. Іваник, і П. Пилаюк; господарська секція: М. Ревко і М. Борис.

Звіт про минулорічну працю склав голова управи п. Іван Серафин. Перед відкриттям літнього дитячого табору на українській оселі посаджено багато молодих дерев, докінчено будову кухні для гостей, одну кабіну переробл ено на школу, упорядковано роздоріжжя, джерело і берег озера, покладено фундаменти під новонабуті кабіни, поставлено браму, що замикається, перебудовано новонабуті кабіни всередині, почалась праця над упорядкуванням спортової площі.

Найбільше праці пішло на розбудову доріг, де робітники і машини п. В. Духина працювали два тижні безкористовно. Наші старенькі піонери і люди, що полюбили оселю, пожертвували 2,294 години праці, — сказав п. Серафин.

У літніх таборах минулого року ми мали рекордове число дітей: 164, — сказав о. Д. Грещук, управитель таборів. Дехто з дітей був уже чотири рази. Єпархіяльне оселя з року на рік розбудовується і виконує дуже корисну виховну ролю.

У дискусії обговорено план праці на сьогорічний сезон. Вирішено збільшити сітку доріг, викінчити зовні новозбудуті кабіни, закінчити малювання павільйону і нових кабін, повести електрику до старої хати на оселі, закінчити майдан для стоянки авт. Перед відкриттям табору в цілій оселі буде зроблений порядок.

Преосвященний Владика Ніл висловив задоволення з розвитку єпархіяльної оселі і склав подяку голові, членам управи, директорові таборів о. Д. Грещукові, о. Р. Ганкевичеві, який організував капавал на фонд оселі, та всім, що якимнебудь способом допомогли її розбудувати. З єпархіяльної вакаційної оселі можуть користати не лише діти й молодь, що згуртовані в церковних організаціях, а й інші українські молодечі організації, — сказав Кир Ніл.

Як на приклад спільного користування Владика вказав на архиєпархіяльну вакаційну оселю в Манітобі. Там свої окремі павільйони мають УКЮ, Пласт, СУМ та інші. Табори відбуваються в той самий час. Молодь щодня вранці спільно йде на молитву і на Службу Божу. Потім є снідання. Тепер окремі групи організації ведуть свої заняття. Обідають і вечеряють усі спільно. Такий порядок має виховне значення. Молодь учиться працювати й дітяти як у своїй організації, так і спільно з іншими організаціями. Молоді люди пізнають одні одних і виробляють у собі почуття і бажання єдности.

Єпархіяльна оселя над озером Вобман поблизу Едмонтону має понад 100 акрів. У літній час щоneділі там правиться Служба Божа.

**Sterling Memorials Ltd.**

3619 - 118 Avenue
EDMONTON, ALTA.
Ph. 474-1311

Фабричні ціни

Peter Kokolski, Manager


### ПОМИНКИ НА ЕДМОНТОНСЬКИХ ЦВИНТАРЯХ

Сьогорічні поминки на едмонтонських цвинтарях будуть: на цвинтарі св. Покаким в неділю, 11 червня о год. 2-ій попол., а на цвинтарі св. Михаїла в неділю, 18 червня, о год. 2-ій пополудні.


**St. Joseph's College**

Founded 1919
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ
"ТІЙ СКУЛ" ДЛЯ ХЛОПЦІВ
під управою
БРАТІВ ХРИСТИЯНСЬКИХ ШКІЛ
Зголошуйтесь до:
Brother Director

ST. JOSEPH'S COLLEGE, YORKTON, SASK.


# Делегатки ЛУКЖ поїдуть до Риму

Делегатки Ліги українських католицьких жінок Канади поїдуть до Риму на світовий з'їзд жіночих організацій.

З'їзд відбудеться в Римі у жовтні. Світовий союз католицьких жіночих організацій (ССКЖО), який організує з'їзд, запросив ЛУКЖ до участи. ЛУКЖ повноправний член ССКЖО, прийняла запрошення і підготовляється до участи.

Конгреси ССКЖО відбуваються звичайно що три роки. Останній з'їзд був у 1961 р. Через Вселенський Собор новий конгрес перенесено аж до 1967 р.

Тема сьогорічного з'їзду, першого після Вселенського Собору, така: «Роля жінки в новому суспільстві». Підготова з'їзду дуже старанна. Восени минулого року була скликана підготовна конференція.

—o—

# На конференцію в Монтреалі

У Монтреалі в місяці червні буде конференція ЮНЕСЦЕФ на тему: «Діти і їхній світ».

Світовий союз католицьких жіночих організацій (ССКЖО) з осідком у Парижі, як міжнародня організація має в тій комісії Об'єднаних Націй дорадчий статус. Своє уповаження ССКЖО передав католицьким організаціям Канади і запросив їх взяти участь у конференції.

На підставі того запрошення Ліга українських католицьких жінок Канади візьме участь у монтреальській конференції ЮНІЦЕФ. Делегатками будуть: Богданна Мончак, Леся Бережницька, Галина Кріса з Монтреалю і Марія Долішна з Ст. Катерінс. Вони будуть представницями СКЖО.

# НЕДІЛЯ ПРО РОЗСЛАБЛЕНОГО

## ДІЯННЯ АПОСТОЛІВ: зач. 23

У той день сталося, що Петро, коли обходив дім, прийшов до святих, що мешкали в Лідді. І знайшов там одного чоловіка, на ім'я Ґней, що від вісім літ лежав на ліжку; він був розслаблений.

І сказав йому Петро: Ґнесе, уздоровляє тебе Господь Ісус Христос, встань і постели собі. І зараз встав. І бачили його всі, що мешкали в Лідді та в Сароні, що навернулися до Господа.

Була ж у Йопії одна учениця на ім'я Тавита, називана Доркa. Ся була повна добрих діл і милостинь, котрі сповіняла. І сталося в ті дні, що занедужала й умерла. І обмили її та положили в горниці. А що Лідда була близько Йопії, ученики, почувши, що є в ній Петро, післали до нього двох мужів з просьбою: Не отягайся прийти аж до нас.

І встав Петро і пішов з ними. А як прийшов, повели його в горницю і обступили його всі вдовиці, плачучи і показуючи йому сорочки й одежу, що робила Доркa, будучи між ними. А Петро зігнав всіх геть, приклонив коліна і помолився; а обернувшися до тіла, сказав: Тавито, встань. А вона відкрила свої очі і, побачивши Петра, сіла. І подав їй руку і підніс її. А покликавши святих і вдовиць, віддав її живу. І відомим сталося по всій Йопії, і многі увірили в Господа.

## СВЯТЕ ЄВАНГЕЛІЄ ВІД ІВАНА: зач. 14

У той час прибув Ісус у Єрусалим. А в Єрусалимі, біля Овечої брами, є саджавка, що по-єврейськи зветься Витезда і має п'ять притворів. У них лежало багато недужих: сліпих, кривих, сухих, що дожидали порушення води. Час до часу сходив ангел Господній у саджавку і порушував воду, і хто перший увійшов після порушення води, той одужував, яку б не мав він хворобу.

А був там один чоловік, що тридцять вісім років був у своїй недузі. Цього Ісус побачивши, що лежить, та відаючи, що багато літ уже не здужає, каже йому: "Хочеш бути здоровий?" Відповів йому недужий: "Господи, не маю чоловіка, хто б вкинув мене, як вода порушиться; бо коли я приходжу, інший уласить передо мною". Каже йому Ісус: "Устань, візьми свою постіль і ходи!" І зараз одужав той чоловік, узяв свою постіль і пішов.

Того ж дня була субота; жиди казали тому, що одужав: "Тепер субота, тож не годиться тобі брати свою постіль". Він же відповів їм: "Той, що уздоровив мене, казав мені: Візьми свою постіль і ходи". І питали його: "Що то за чоловік сказав тобі. "Візьми свою постіль і ходи". А уздоровлений не знав, хто він, бо Ісус ухилився від народу, що був на тім місці.

Після того находить його Ісус у храмі і сказав йому: "Ось ти подужав, не гріши ж більше, щоб не сталось тобі чогось гіршого". Пішов же той чоловік і сказав жидам, що це Ісус уздоровив його.

**NEVILLE WORLD TRAVEL SERVICE**

**НЕ ПРОПУСТІТЬ ДОБРОЇ НАГОДИ!**

**Корабель АЛЕКСАНДЕР ПУШКІН**
МОНТРЕАЛ — ЛОНДОН — ЛЕНІНГРАД
**ВІДПЛИВАЄ — 30 квітня, 1 червня, 4 липня, 8 серпня, 10 вересня, 12 жовтня.**
**ВІЗИ ДЛЯ ВІДВІДУВАЧІВ** — На візи, щоб відвідати села, треба почекати від 6 до 10 місяців.
**ВІЗИ ДЛЯ ТУРИСТІВ** — протягом п'яти днів.

**Нові низькі ціни проїзду — Заощадіть до $250.00 літаком або морем**

**У СССР — безпосередні агенти**

Можете сплатити пізніше — 10% завдатку.
Тільки $32.00 процентy на рік від $1,000.00.

**Замовляючи квиток у нас, ви не платите більше.**

За докладнішу інформацію звертайтеся до

**Kathy Sprague, Maurice Miles or Bob Neville**
**NEVILLE**
**World Travel Service Ltd.**
**Professional Bldg., 10844 Jasper Ave., Ph. 429-3374 (formerly Westmount Travel Service)**


# Богослуження: травень

*Гр.Юл.Дні* *Юліянський календар* *Григоріянський календар*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 21 | 8 Н | З. Розслабл. Івана Бог. | Всіх Святих. |
| 22 | 9 П | † Перен. м. св. Николая | Василіска — мч. |
| 23 | 10 В | †Симона Зилота ап. | Михаїла, Євфр. |
| 24 | 11 С | † Кир. і Мет., уч. сл. | Симеона преп. |
| 25 | 12 Ч | Єпіфанія св. | **П.Пр.Т.Т.і Кр.Х.†** |
| 26 | 13 П | Гликерії мч. | Карпа ап. |
| 27 | 14 С | Ісидора мч. | Терапонта сщмч. |

### АЛБЕРТА

**о. Д. Базюк**
**P.O. Box 10, High Prairie**
21. — Рінь 10.30; Гай Прері 2 попол.
28. — Гіс Рівер 10.30

**оо. Василіяни**
**Box G, Mundare**
21. — Гілярд св. Івана (Паростаси)

**о. Д. Гнат**
**P. O. Box 68, Glendon, Ph. 635-3741**
21. — Єнвая год. 10.30 р. — Парастаси на гробах
28. — Бонніннл год. 10 р.

**о. Т. Гурко**
**P.O.B. 8, Radway, Ph. 736-3501**
21. — Смокі Лейк — Парастаси
28. — Смокі Лейк — Парастаси

**о. М. Гураль**
**P.O.B. 58, Myrnam, Alta.**
21. — Фіделіті год. 10, храмовий празник. По відправі спільний обід у параф. салі і Парастаси
28. — Лллойдмінстер

**о. с. Дмитрук**
**1139 110 A Ave. Edmonton Ph. GA 4-3472**
21. — Восток св. Михаїла год. 9.30 р ; год. 2 попол. Парастаси
28. — Лемонт год. 9.30 р.; год. 2 попол. Парастаси

**о. О. Захарієвич**
**Box 160, Redwater, Ph. 735-3953**
21. — Редвотер год. 9; Вог год. 10.30; по Сл. Б. Парастаси на цвинтарі
28. — Редвотер год. 10; год. 2.30 попол. — Парастаси на цвинтарі Редвотер-фармі, опісля — на цвинтарі Кукавіц

**о. П. Іваницъ**
**6036 - 105 B. St., Edmonton Ph. 434-8279**
21. — (Івана Богослова) Ярослав — Всен. Утр. год. 9 по обіді год. 2 Парастаси на гробах
28. — Лінор по Сл. Б. Парастаси на гробах

**о. Б. Кричун**
**P.O. B. 502, Hines Creek, Ph. 83**
21. — Гайнс Крік (храмовий празник)
28. — Ворслей 10

**о. П. Литвин**
**Two Hills, Ph. 657-2345**
21. — Ту Гилс год. 9; Плейн Лейк год. 10.30 (Парастаси)
28. — Ту Гилс год. 9; Новий Київ год. 10.30

**о. Б. Ломишський**
**Box 215, Holden, Ph. 104**
21. травня — Голден-фарми, 9.30 Всенощ.; 10.30 Сл. Б.; спільне священе і Парастаси на гробах
28. — Конерник 9.30 Всен. 10.30 Сл. Б.

**о. Є. Мельничук**
**P.O.B. 215, Boyle, Alta.**
21. — Бойл 9 год. рано; Крегенд 11 год. рано
28. — Бойл 9 рано; Просперіті 10.30 рано

**о. П. Петришин**
**Box 391, Athabasca, Ph. 675259**
21. — Росінгтон
28. — Атабаска

**о. Б. Снігуровнч**
**11219 - 58 St., Edmonton Ph. 479-3745**
21. — Карвел год. 10 (храм. свято). Сл. Божа, водосвята. Парастаси; Вайлівуд 8 год. веч. Сл. Божа і посвячення кшота

**о. К. Стангрет**
**Box 322, Vilna, Ph. 636-3543**
21. — Спеддеи: Парастаси від г. 1.30; Сокаль 5 попол.
28. — Давнінг: Парастаси по Сл. Божій

**о. Р. Стародуб**
**Box 227, Innisfree, Ph. 592-3804**
21. — Ренфурлі 10 рано — Парастаси; Інніcфрі 11 рано — Парастаси
28. — Інніcфрі 10 рано — Парастаси

**о. І. Черкавський**
**Box 141, Derwent, Ph. 948-3730**
21. — Дервент 8.30; Ёлк Пойнт 10.30
28. — Дервент 8.30; Нортерн Белі 10.30
Поминки: 7. Св. Юрія — 4 год. попол., 14. Вериліон — по відправі; і Медов — 4 год. попол.; 21. Ёлк Пойнт — по відправі, 28. Нортерн Белі — по відправі.

### БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

**о. І. Макух**
**1112 Caledonia Ave. Victoria, B.C., Ph. 384-6006**
21. — Порт Альберні год. 10 рано
28. — Вікторія 10 год.

**о. Б. Лисак ЧСВВ**
**1213 Falls Street, Nelson, B. C. Tel. 352-3623**
21. — Крестон год. 12
28. — Кренбрук год. 10

### САСКАЧЕВАН

**о. Б. Бачинський**
**922 - 108 St., North Battleford Ph. 445-2731**
21. — Медовлейк
28. — Норт Бетлфорд
Від 8 травня будуть правитися травневі богослужіння кожного понеділка, середи і п'ятниці о год. 7.30 веч.

**о. М. Буда**
**Box 208, Vonda, Ph. 67**
21. — Пітерсон 10 год.
28. — Гаврилюки 10 год.

**о. І. Ворона**
**Box 388, Wadena, Ph. 338-2368**
21. — Порохлайн 10 год. рано (спільне священе); Вадіна 7 год. веч.
28. — Ровз Велі 10.30 рано; Вадіна 7 год. веч
Місяки: Вадіна — понед., середа і п'ятниця — 7.30 веч; Ровз Велі — вівторок і четвер 7.30 веч.
У Ровз Велі — катехизм для дітей щосуботи від 10 до 12 год. рано.

**о. С. Гіпранко**
**Box 103, Kreelor, Ph. 48**
21. — Блейн Лейк і Угринів (храм)
28. — Орлів (на гробах)
Майські богослужения о 7.30 веч.: у понеділки — в Орлові; у вівторки, середи й суботи — у Крилорі; у четверги й п'ятниці — у Блейн Лейку, у неділі — відповідно до заголовків.

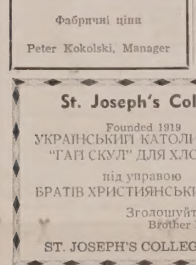
**о. П. Гарнабаль**
**Box 37, Norquay, Ph 4**
21. — Норквей-фарми 10; Аран-Весна 1 попол.
28. — Норквей 8.30; Глен Елдер 10.30 (празник)

**о. В. Фляк**
**Box 310, Hafford, Ph. 37**
21. — Гефорд 9; Албертаун 11.00; Спірс 4 попол.
28. — Гефорд 9; Аттікейн 11; Величко 4 попол.

**о. А. Хорунжий**
**Box 111, Alvena, Ph. 10**
21. — Алвена-місто (Парастаси на гробах)
28. — Вокав 10 рано; Сент Джуліен 2 попол. (Парастаси на гробах)

**о. М. Шевчук**
**Box 254, Montmartre**
21. — Гренфіл (арх. Сл. Б.); Момарт 8 рано
28. — Момарт
У травні молебні у Момарт: середа, п'ятниця і неділя.

**о. С. Юник ЧСВВ**
**Box 1375, Melfort, Sask.**
21. — Гроналі 10.30; Мелфорт год. 7.30
28. — Бруксбі год. 10.30

ЛІберал
який говорить про бизнес

ПЕТРО АХТЕМ
БУДЕ БОРОТИСЯ ЗА:

★ низьке обезпечення авт
★ покриття медичної опіки, яка включить також ЛІКИ і ЗУБНУ ОПІКУ
★ ВИЩІ гренти
НИЖЧІ ПОДАТКИ ВІД РЕАЛЬНОСТЕЙ для домовласників у Північно-східному Едмонтоні

У ВІВТОРОК, 23-ГО МАЯ
VOTE FOR ACTION

ACHTEM, Peter [X]

Inserted by Edm. North East Liberal Association



"Інвестуйте в Альберті в Alberta Fidelity Trust"

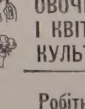
Заробіть
**5%** на щадничому конті, обчислених від найнижчого місячного балансу.
Вкладайте поштою

—o—

**6½%** Гарантовані інвестиційні сертифікати. Речененць від 1 до 5 років.

Запитайте
ALBERTA FIDELITY TRUST CO.
10211 - 97 St., Edmonton Phone 429-4707
9 Branches in Alberta to serve you





ОБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД БЕЗРОБІТТЯ
ТЕПЕР ПРИСЛУГОВУЄ ДЛЯ БІЛЬШОСТИ РОБІТНИКІВ НА
ФАРМАХ, РЕНЧАХ, ТЕПЛИЦЯХ, РОЗСАДНИКАХ, САДІВНИЦТВАХ, ОВОЧЕВИХ, ЯРИНОВИХ І КВІТКОВИХ КУЛЬТИВАЦІЯХ

**Робітники:**
У своїому власному інтереси вивідайте, чи вам прислуговує обезпечення від безробіття тепер ведене в життя у сільському господарстві й садівництві.

**Працедавці:**
Якщо у вас робить хтонебудь, ви мусите придержуватися певних розпоряджень. Це буде в вашому інтересі негайно вивідатися про обезпечення від безробіття для ваших робітників.

Негайно поінформуйтеся докладно про це у найближчому до вас бюрі

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION
GOVERNMENT OF CANADA
7383(C) EP.

# З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ ДОПИСУВАЧІВ

## Менвил, Алберта

### ПОХОРОН БЛ. П. ТЕКЛІ ПОЛЯКІВСЬКОЇ

В неділю, 8 січня, упокоїлася в Бозі бл. п. Текля Поляківська, з дому Крицьких, прожившия 83 роки. Вона померла в шпиталі в Мирнам. Покійна походила родом з села Трибухівці, пов. Бучач, Західна Україна. До Канади вона приїхала дівчиною в 1907 р. враз з тіточним братом Яковом Курилом та його дружиною Іриною. Мати покійної Теклі померла, як Текля мала чотири цісяці. Вдома Текля лишила батька, одну сестру, двох братів. Одружилася покійна Текля з Адамом Поляківським 17 січня 1909 р. в Лемонті в дом Миколи Тичковського. Вінчав їх покійний о. Тимочко ЧСВВ.

Бл. п. Текля Поляківська

Весною 1909 р. Адам і Текля почали фармувати в околиці Патефандер, недалеко Мирнам. Там фармували до 1946 р., а відтак перебралися жити до Менвил, де покійна жила до смерти. Чоловік покійної Адам упокоївся в Бозі в липні 1959 р.

Подружжя Поляківських тяжко працювало, щоб виховати 12-ро дітей і дати їм хліб в руки. Попри те покійна завжди знайшла час на виконування своїх релігійних обов'язків. Була вона доброю членкинею парафії Фіделіти через довгі роки.

Оплакують покійну п'ять синів: Стефан, Петро, Микола і Едвард з Менвил та Іван з Мирнам, сім дочок: Анна Стефаник, Менвил; Марія Підручний, Мирнам; Софія Думка, Ту Гиллс; Ольга Шарун, Іннісфрі; Катерина Данелюк, Торонто; Геня Стойко, Верміліон і Йосифа Лащовська, Мусідора, Алта. Великий похорон покійної відбувся в Фіделіті в греко-католицькій церкві св. Івана Богослова в четвер, 12 січня. Похоронні обряди та заупокійну Службу Божу відслужили о. протопресв. І. Черкавський та о. Р. Стародуб з Іннісфрі. Попереднього дня, в середу відправив о. Р. Стародуб панахиду в церкві в Менвил. Під час похоронних відправ співав дяк В. Стойко з Верміліон, Алта. Похороном занималося похоронне заведення Донелд Фюнерал Гом з Верміліон.

Тлінні останки покійної несли онуки: Павло Поляківський з Едмонтону, Михайло Поляківський з Мирнам, Петро Стефаник з Баргед, Лорекс Поляківський з Менвил, Данило Шарун з Едмонтону, Михайло Думка з Едмонтону. Після похорону відбувся поминальний обід в Ліджен залі в Менвил.

З нагоди похорону передала п-ні Геня Стойко 7.00 дол. на "Українські Вісті". За жертву щиро дякуємо, а покійній Теклі вічна пам'ять.

### ПОДЯКА

Родина покійної складає щиру подяку Всеч. о. протопресв. І. Черкавському та о. Р. Стародубові за відслужения похоронних обрядів та слова прощання. П. В. Стойкові дякуємо за спів під час похорону. Дякуємо всім нашим приятелям за жертви на Служби Божі та за квіти на могилу покійної, як теж за жертви на фонд дослідів рака та лікування серця. Похоронному заведенню Доналд Фюнерал Гом дякуємо за совісну обслугу, а парафіянкам з Менвил за приготування поминального обіду. Вкінці дякуємо всім, що прийшли віддати послідну прислугу покійній. Нехай Милостивий Господь нагородить всім сторицею, а покійну прийме до свойого царства.

## Едмонтон, Алберта

### П-ву Богданові і Анслі Костів народилася дочка

Богдан і Ансля (з Куровських) Костів з радістю повідають до відома своїй родині, приятелям та знайомим, що їм народилася друга дитина — дочка Михайлина Ансля (Michele Angela), сестра Давидові Богданові в дні 6 травня ц.р. в шпиталі Роял Елик в Едмонтоні, вагою 6 фунтів і 12 унцій.

## Лішор, Алберта

### ПОХОРОН БЛ. П. ВАСИЛЯ РОЖАКА

У вівторок, 22 березня м. року, в лікарні у Лемонт, відійшов до вічності на 44 році життя Василь Рожак, син Григорія і Еви з дому Танцовна, уродж. на Лішор 20. III. 1922. Покійний Василь весь час перебував в домі свого брата Івана і його дружини Марії Талас і, оскільки був в силі, помагав їм в роботі. Коли важко хвора мама покійного Василя перейшла на побут до дочки Анни Геєко, він час до часу відвідував її. Також, оскільки позволяло йому здоров'я, покійний відвідував церкву на Лішор в неділі і свята.

Покійний полишив в смутку тяжко хвору маму Еву Рожак; 5 братів: Григорія, Михайла, Івана і Джима та 4 сестри: Марію, зам. Кузик в Едмонтоні, Анну Геєко, Мілю Досков з Лемонту та Ольгу, зам. Онушко на Скаро.

В п'ятницю 25. III. м. року місцевий парох о. П. Іванець о год. 8 вечером відправив в школі на Лішор Парастас і виголосив коротку проповідь. Слідуючого дня відправив поминальну Сл. Божу в церкві Рожд. М. Б. на Лішор і попрощав покійного Василя від тяжко хворої мами, братів, сестер та рідних і знайомих. В часі похорону дякували Ст. Галас, Андрій Тхір і інші, за що родина покійного складає їм щиру подяку.

По похороні відбулася перекуска в школі на Лішор в часі якої на просьбу о. пароха присутні зложили 17.24 дол. на фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щиро дякуємо, а покійному Василеві сотвори Господи вічную пам'ять!

**Якщо маєте що друкувати, зверніться до друкарні "Українських вістей", яка виконає Ваше замовлення СОЛІДНО та СКОРО і по приступній ціні. Зайдіть до нашої друкарні при 10967 - 97 вул., Едмонтон, або зателефонуйте на число 422-5708.**


# Зворот є у сторону НДП!

GRANT NOTLEY
Prov. Sec. N.D.P.

В окрузі Норвуд виберіть

**Grant NOTLEY**

## Він буде боротися за:

1. Створення уряду контролі цін, щоб сліднувати за зростом коштів прожитку.
2. За впровадження низькоплатної публичної асекурації авт.
3. Підвишку найменшої заробітної платні до 1.50 дол. на годину.
4. Загальну медичну опіку, основану на спроможности населення її оплатити.
5. Підвишку старечої пенсії.
6. За впровадження навчання української мови в нищих клясах (грейдах), там де буде належне число дітей, що схоче вчитися цеї мови.

23-го ТРАВНЯ ГОЛОСУЙТЕ ТАК:

| Grant NOTLEY | X |
|---|---|

У дні виборів за ● доглядачками (бейбіситтер) для дітей, ● автами для доїзду до виборчих льокалів і ● всякими інформаціями відносно виборів дзвоніть на число: 422-2564.

Authorized by Edmonton-Norwood N.D.P. Committee


Іван Німчук, Лемонт — СПОМИН ПІОНЕРА

## З ДЖУРИНА ДО КАНАДИ

НАРЕШТІ ДІСТАЄМО НАШІ ГРОШІ

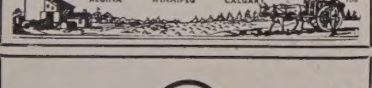
Деколи вечером по праці ми йшли до міста та заходили до "нашого" жида й розвідувалися, як мається наша справа, тобто справа нашої скарги на нашого старика, що не захотів нам заплатити обіцяної заробітної платні. Але ми чули завжди ту саму відповідь, що нічого нового немає, і ми вже почали тратити надію, що з того загалом ще щось може бути. Ми думали, що наше таки має пропасти, отже погодилися з тою думкою, що то треба усе забути та й більше не докучати нашому доброму знайомому жидові-добрязі. Так ми й зробили і більше з жидом за це не говорили, та вдавали, що за цю справу забули. Бо ніби що то когось обходить, що ми там мали з нашим стариком, або, яку кривду він нам зробив. Так ми себе заспокоювали, але всетаки серце нас боліло, що ми так тяжко напрацювалися й старалися робити все якнайбільше совісно й старанно, а він нам зробив таку кривду. Аж тут одної суботи вечером, а було то вже геть десь під кінець місяця, зайшли ми до крамниці того нашого жида. Ми не встіли ще переступити порога, як жид нас побачив й закричав з радости: "Хлопці, маєте ваші гроші!" Як ми почули, то й не дуже хотілося нам в це вірити, бо зразу ми думали, що наш жид нас дурить, але, як ми підійшли ближче до нього, де стояла його каса, він отворив касу, вийняв звідти два чеки і подав один чек мені, а другий моєму товаришеві Мельникові. Ніхто не може описати, що діялося в наших серцях, як ми дістали до рук ці чеки. Ми тішилися та й дякували Богові, що наша тяжка праця не пропала. Ми дякували щиро нашому знайомому жидові, який так щиро й безінтересовно нам поміг у нашому клопоті. Ми навіть не потребували йти на ніякий суд, дістали наші гроші, які нам належалися, тобто по півтора доляра на день. Адвокат взяв собі лиш по десять центів від доляра. Що адвокат робив з цим нашим старушком, щоб від нього дістати належні нам гроші, ми не знали та й нікого про це більше не питали, бо й пощо? Але мабуть той старушок побачив, що з адвокатом йому так легко не піде як з нами, і йому не лишалося нічого іншого як зложити належні нам гроші в адвоката й на тім справа з нами закінчилася.

Трохи краще обійшовся цей згаданий старець Генри Брейн з нашим товаришем Василем Мельником, який працював у нього при направі та вкладанні помп до криниць. Він дістав свої гроші згідно з умовою й не мав найменшого клопоту зі старим, який хотів мабуть збагатитися нашою кривдою.

Як я вже згадував передше, наша праця на станції зменшувалася й тому наш довдмастер, як добрий господар, який знає й пам'ятає про всяку працю на господарстві, сказав, що наш екстра-генюк має вийхати на захід від Калгари до місцевости Кокрейн, щоб викінчити перед зимою деякі роботи. Ця новина затривожила немало мене та мого товариша Павла, бо нам треба було забиратися з нашої хати, де нам жилося досить вигідно і приставати до решти нашого товариства, яке жило у вагонах. Ми мусіли рівно ж і їсти там, де вони їли, що нам рівнож не дуже подобалося, бо ми мусіли платити тут за харч далеко більше, як ми платили, коли варили собі самі. Тому ми порадилися оба з Павлом й постановили за всяку ціну залишитися на власному харчі, щоб заощадити більше грошей з нашого зарібку. Але головна річ тепер була, як це зробити.


**NEW LIFE HERBS**
**Louis Low-On & Son., prop. 9664 Jasper Ave., 422-3270 Edmonton and Calgary Chinese Herb Remedies for gastric stomach and heartburn, acne, pimples, eczema, rheumatism, asthma, sinus.**

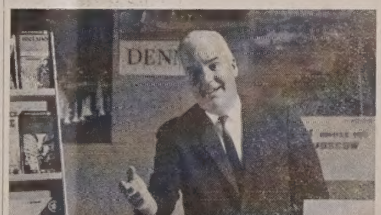
ЗБІЛЬШІТЬ УРОЖАЙ І ПРИБУТКИ
Зверніться до свого агента Пайоніра за
FERTILIZERS - NORTHWESTERN FIBERGLASS ATTACHMENTS
відзаразнювання насіння хемікатіями — винищування дикого вівса, скроплюючими і їх частинами.
ГІДНА ДОВІР'Я УСЛУГА ДЛЯ ПРОДАЖУ ЗБІЖЖЯ
Повлатно співпрацювати з Пайоніром



PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED
REGINA WINNIPEG CALGARY

БУРЯНИ
зменшують урожай
Уживайте тепер програму винищування в 1967.
Зменшіть свій клопіт з бур'янами добре уплянованою програмою контролі.
Засягніть ближчих информацій у свого найближчого управителя Сірлі Елевейтор.
**Searle Grain Company, Ltd.**
186

# ЇДЕТЕ ДОДОМУ?



Ваш аґент улегшить вам відвідини вашої батьківщини.

Постарайтеся в цьому році переживати ще раз зберігані як дорогоцінний скарб ваші спомини минулого... побачити місця й людей, які вам так дорогі.. переконатися самим, скільки Европи залишилося у вашому серці. Верніться ще раз крізь час до місця свого народження... на сільський майдан, до старої школи та до всіх інших місць вашого минулого. Відвідайте давніх приятелів. Чому ж не відвідати своєї батьківщини? Ваш агент може це зробити так легко, поробивши всі заходи, заки ви вийдете. Він знає Европу, знає вашу батьківщину і він найліпше порадить вам шодо подорожі. Він може зарезервувати вам місце на літаку Ейр Кенада з будь-якого місця в Канаді, і вислати вас у дорогу до Европи, коли захочете. А коли їдете на літаку Ейр Кенада, ви їдете — своєю власною КАНАДСЬКОЮ лінією — вздовж шляху Кленового Листка!

Джетовиком до котрого-небудь з дев'яти головних місць Ейр Кенада в Европі: Франкфурту, Копенгаген, Москви*, Лондону**, Парижу, Глесгов**, Шеннон, Відня, або Ціріху. А якщо схочете, летіть до місця вашої кінцевої мети вигідними полученими лініями.

ЗВЕРНІТЬСЯ СКОРО ДО СВОГО АГЕНТА ПОДОРОЖІ...
ВІДВІДАЙТЕ СВОЮ БАТЬКІВЩИНУ СЬОГО РОКУ.

AIR CANADA

з більше місць у Канаді до більше місць в Европі ніж якоюсь іншою повітряною лінією.

** літак BOAC
* літак Aeroflot

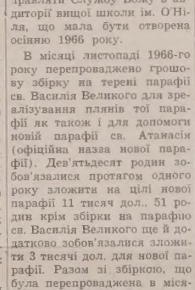
# СТОРІНКА САСКАЧЕВАНУ

**SASKATCHEWAN PAGE**

Редагує: Анна Марія Баран
1306 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.
РІК 2. Телефон: 242-6364 Ч. 20

## В РІДЖАЙНІ ОРГАНІЗУЄТЬСЯ ЩЕ ОДНА ПАРАФІЯ

Про створення ще одної парафії в Ріджайні велися дискусії протягом багатьох років, а дійсний початок організації нової парафії можна поставити дату 15-го липня 1965-го року. Того дня о. прелат О. Пасічняк був призначений парохом існуючої вже довгі роки парафії св. Василя Великого. Письмом з єпископської канцелярії з того самого дня призначено мене до співпраці з о. прелатом О. Пасічняком у парафії св. Василія Великого, а в додатку мені призначено піднайти відповідне місце для будови ще одної церкви та перепровадити певні дослідження скількість українських католицьких родин та їх місце замешкання.



о. Рудольф Лужний

Зараз по приїзді до Ріджайни я старався зібрати всі дані про наші родини, а також про поодинокі особи, що працюють в Ріджайні. Показалося, що найбільше скупчення українських католицьких родин було в північній частині міста, а дальше заважено що розбудова міста поширювалася на північ та захід, отже ця частина міста показалася ідеальною для організації ще одної парафії. З 800 родин, що їх вдалося віднайти в Ріджайні, всього 400 належать до парафії св. Василя Великого. Решта або відвідували римо-католицькі костели, або не брали участи в релігійному житті взагалі. Важко сказати скільки з тих індиферентних родин на будуще стануть активними членами одної з двох українських католицьких парафій.

Перше можливе місце для будови ще одної церкви було запропоноване в місяці грудні 1965-го року. До парафіяльної канцелярії прийшов представник будівельного відділу при міській управі п. Г. Пінч разом з п. С. Зварічем з повідомленням, що існує можливість побудувати церкву при третій евені — північ та Аргайл вулиці на площі, що має більше як один акер землі. На жаль, міська управа відкинула подання про купно тої площі. По кількох дальших невдалих намаганнях найти відповідне місце — остаточно найдено ідеальне місце на будову церкви при вулицях МсМарчі і Шеппард в північному "Коронейшен Парку". Ця площа сусідує з сепаратною школою св. Филипа та з запланованим новим мешканевим дистриктом, а тим самим є ідеальним місцем для тих, що побудуються в тій частині міста.

Подання про купно тої площі було знесене до міського уряду з бажанням купити 5 льотів (один льот шириною 54 стіп). В місяці липню 1966-му році міська управа повідомила, що вона згідна продати новій парафії бажану площу за ціну дещо більше як 17 тисяч долярів.

Від місяця лютого до травня нічого конкретного не зроблено в справі остаточного купна тої площі, але коли прийшла небезпека, що цю площу хочуть купити інші покупці, я назначив комітет з парафіян будучої парафії в особах: Т. Дусик, Д. Охітва, А. Симпсон, О. Мазуркевич, М. Герасимюк та М. Маркевич. На першому засіданні того комітету рішено перезести грошову збірку на купно тої площі та також рішено взяти позичку у банку, якщо збірка не була вистачальна покрити всі кошти купна. Для добра будучої парафії я почав відправляти сь. Літургію в рядокатолицькій церкві св. Петра при Аргайл вулиці о год. 3-ій пополудні. Пізніше показалося, що цей час був невідповідний для багатьох парафіян, тому пороблено старання про позволення відправляти Службу Божу в аудиторії вищої школи ім. О'Ніля, що мала бути створена осінню 1966 року.

В місяці листопаді 1966-го року перепроваджено грошову збірку на терені парафії св. Василя Великого для зреалізування планів тої парафії як також і для допомоги новій парафії св. Атанасія (офіційна назва нової парафії). Дев'ятьдесят родин зобов'язалися протягом одного року зложити на цілі нової парафії 11 тисяч дол., 51 родин крім збірки на парафію св. Василія Великого ще й додатково зобов'язалися зложити 3 тисячі дол. для нової парафії. Разом зі збірною, що була перепроваджена в місяці травні, й дала 3 тисячі дол., нова парафія св. Атанасія зуміла в спроможності зібрати потрібну суму 17 тисяч долярів для купна площі. Збірка, що була перепроваджена в цілому місті, охопила 540 родин та самітних робітників. Ті, що вже довгі роки не брали участи в релігійному житті, відмовлялися від пожертв та є надія, що як пічеться будова нової церкви — вони включаться в релігійне життя парафії.

Від 20-го листопада з відпразлив кождої неділі Службу Божу в аудиторії вищої школи ім. О'Ніля. Участь парафіян була надзвичайна.

До площі, на котрій буде збудована церква св. Атанасія, притикає площа лютеранської організації, що почала будувати великий будинок на тій площі і показалося, що ім треба додатково кількакандятів стіп з площі нашої нової парафії. В місяці січні міський уряд повідомив мене, що площа призначена для нової парафії дещо зменшена, та якщо в найближчому часі справа купна не буде полагоджена, то міська управа продасть цю площу одній з заінтересованих організацій.

В виді тої небезпеки, що можна втратити площу, пороблено старання отримати позичку в "Роял Банку". До готівки, якою розпоряджала нова парафія в сумі 6 тисяч дол., треба було ще позичити 12 тисяч. За згодою Преосвященного Кир Андрея затягнено позичку на 12 тисяч і остаточно 17-го лютого 1967-го року відбулося правне оформлення купна площі для парафії св. Атанасія величиною 259 на 140 стіп за ціну $16.015.04.

Перша фаза розбудови нової парафії закінчена, а в майбутньому остається зібрати фонди на сплату дозгу та збирати фонди на дальшу розбудову. В тій цілі був вибраний на зборах парафії 8-го лютого будівельний комітет в особах: М. Герасимюк, Д. Охітва, Н. Пісіо, И. Бігун та Г. Пінч. Під цю пору простудіюється плани розбудови парафії і їх будеться перезодити певними етапами.

Багато українських католицьких родин, що с зацікавлені новою парафією, регулярно учащають до церкви св. Василія Великого та с й сталими членами, де має бути збудована нова церква, це в сто відсотках нові прихильники нової парафії.

Патрон нової церкви св. Атанасій був патріярхом Александрії та одним з найбільших отців Східної Церкви. Він співпрацював з св. Василієм Великим та св. Іваном Золотоустим. Церква св. Атанасія в Римі є титулярною церквою Його Еміненції Кардинала Йосифа Сліпого.

## Спільне свячене в катедральному храмі св. Юра

В неділю 7-го травня ц.р. о год. 6-ій вечором в аудиторії "Дому Української Молоді" відбулося спільне свячене парафіян катедральної парафії св. Юра, що було получене і з празником патрона катедри.

До святково застелених столів засіло близько 500 осіб зі своїм єпископом Преосвященним Кир Андреєм та місцевими душпастирями. Після благословення страв, що їх довершив Преосв. Владика, о. прелат І. Олійник після традиційного звичаю поділявся з присутніми свяченим яйцем.

По спожитті спільного свяченого, що його приготовили члени місцевого відділу ЛУКЖ, о. прелат І. Олійник зложив побажання з нагоди двох ювілеїв, а саме Воскресення І. Христа та патрона катедри св. Юра в першу чергу Преосвященному Кир Андресві, а відтак всім парафіянам, а зокрема приявним учасникам карнавалу української католицької молоді, що якраз відбувався в тому часі в Саскатуні. Дальші привіти та побажання зложили: від Централі українців католиків Саскачевану Т. Баран, від Єпархіяльної управи ЛУКЖ пані А. Бабій, від місцевого відділу ЛУКЖ пані К. Гнатюк, від парафії св. апостолів Петра і Павла Преп. о. Я. Дибка. Вкінці промовив також Преосвященний Кир Андрей. Владика підкреслив велике значення відбування таких спільних вечер, до яких усі парафіяни засідають як одна велика родина та складають собі взаємно побажання. Складаючи побажання і від себе, Владика закликав приявних до ще більшої жертвенної праці для нашої церкви та народу. Владика говорив, що багато українців покидають і свою церкву і нарід, а голозношу пречиною цього сумного явища є брак любови та пошанування і своєї Церкви і свого народу, тому найважнішим обов'язком наших матерей під цю пору є вже з першими словами, що їх вимовляє маленька дитина "мамо" і "тату", вщіплять в душу тої дитини любоз до своєї церкви та народу, вироблять в ній почуття гідности та пошани до своєї Української Католицької Церкви як також почуття гідности свого національного походження. "Коли наші діти будуть виховувані в тому дусі, то не буде більше тих, що покидають свою церкву і нарід, а що більше, світла будучність нашої Церкви і народу буде запевнена", сказаз при кінці Владика.

Катедральний хор під проводом дирігента С. Чепіги відспівав кілька воскресних пісень. Грошева збірка, яку перепроваджено в часі спільного свяченого, призначена на добродійні цілі, а головно на допомогу Сиротинцеві в Айтуні.

Програмою спільного свяченого зайшло проводив п. П. Колишір.

## "Нова Громада" відбула річні загальні збори

Щаднич Кредитова Спілка "Нова Громада" в Саскатуні відбула 19-го березня ц.р. свої двадцять дев'яті загальні збори. Збори відбулися в аудиторії Осередку Молоді при катедрі св. Юрія з участю 83 членів і 10 гостей, які склали свої підписи при реєстрації.

Зборами проводив уступаючий президент Спілки, п. П. Ткачук. Після формальностей відкриття Зборів, приявні мовчанкою вшанували пам'ять померлих членів Спілки за останній діловий рік, ними були: Дубина Атанас, Андрійчук Валентина, Коновальчук Федір, Онуфрейчук Антін, Онуфрейчук Марія, Кардаш Параска, Лучко Матрона, Чілак Михайло, Кобриньска Катерина, Касюк Михайло, Лащук Микола, Вощук Онуфрій, Садловський Едвард, Метанчук Василь, Волчук Орест.

Збори одобрили склад номінаційної комісії, до якої звійшли: пп. С. Кузьма, Юрій Бибик, Никандер Буковський, а теж прийняли протокол минулорічних загальних зборів, що його відчитав секретар зборів п. Ярослав Сиваник.

Предложені звіти виказали, що маєтковий стан Спілки по день 31 грудня 1966 р. виносив $1,132.279.89. В тому ж часі уділено 177 позичок на суму $149.625.53. Від початку існування Спілки уділено позичок звичайних на суму $2,430.977.67, аварсійних на суму 43.000.00. Загальний стан членства з уділеному році був такий: всіх членів було 751, в тому мужчин — 482, жінок — 193, дітей (до 18-го року життя) 76. За 1966 рік прибуло 156 членів. Для приєднання нових членів переведено окрему акцію, а саме — вислано на особисті адреси письма із залученням одного срібного долляра.

Чергові звіти виявили, що управа Спілки за 1966 рік передала на добродійні цілі $750.00.

Голоза контрольної комісії д-р Б. Роздільський подав, що комісія проводила провірку всіх книг та залучників Спілки і свої звіти виєилала кожночасно до реєстра в Ріджайні. Справи Спілки с ведені точно, совісно і згідно з зобов'язуючими законами та постановами, що теж підкреслив взіт публичного книговода фірми Госсон, що його відчитав п. М. Гриневич.

Після дискусії на внесення п. Т. Найчука і Н. Буковського, прийнято всі предложені звіти а теж одноголосно уділено абсолюторію органам Спілки.

"Нова Громада", це одинока українська кредитівка на терені міста Саскатуну. Помимо змітного й постійного росту, що виказує статистика Спілки, все ще поважне число українців не включили себе а члени Спілки, в цифрах — розбудова власної сильної фінансової бази дає не тільки її членам великі і догідні можливості, вона дала б теж фінансову основу нашого поступу і росту. Саме над збільшенням членства Спілки цьогорічні загальні збори, присвятили багато уваги і річевих дискусій.

У виділі чергових нарад уповноважено управу Спілки внести протест до уряду за намагання оподаткувати кредитові спілки в Канаді доходовим податком.

Збори висловили подяку уступаючому президентові п. П. Ткачукові за його віддану працю впродовж довгих років для розвитку Спілки. Скасаленний склад управи Спілки "Нова Громада", на черговий рік, такий: Мирослав Чернецький — голова, Йосиф Чернець — заступник голови, о. Володимир Івашко — секретар; Степан Франко, д-р Степан Дершко, Володимир Маїк — члени; кредитовий комітет: Петро Колишір, Ярослав Сиваник, Степан Кузьма; контрольна комісія: д-р Богдан Роздільський, Петро Киба, Володимир Шарко; канцелярійний персонал: д-р Василь Яшан — управитель і касир, п-ні В. Залішук — заступниця касира, п-ні А. М. Баран, п. З. Кузьма.

## Пікетування виступу ансамблю червоної армії в Саскатуні

Відділ АБН (Анти-більшовицький Блюк Народів) в Саскатуні зорганізував та перепровадив пікетування виступу ансамблю червоної армії, що давала свій виступ в Саскатуні в четвер 4 травня ц.р. Пікетування відбулося перед самим виступом червоноармійців. Всім, що йшли на той концерт, були вручені спеціальні летючки, в яких було вичислені всі народи, що входять у склад АБН та її мету в боротьбі з комунізмом. В окремій летючці "Хрест проти дявола" — подано коротко про всі злочини Кремлю проти основних прав людини та народів, а зокрема про насильне та жорстоке ліквідування червоною армією всяких спроб поневолених народів вирватися із смертельних обіймів червоної Москви. Окрема згадка була присвячена мадярському повстанню.

Місцеві радіонадавчі станції та телевізія поставилися прихильно до акції АБН, підчеркуючи культурний спосіб переведення акції. На кілька днів перед виступом червоно армійців радіо СІЕфКюСі позідомляло слухачів про пікетування як також відчитало деякі уступи з летючок.

Місцевий відділ ЛВУ був відповідальний за переведення акції АБН.

## ДВАДЦЯТЬ МІЛЬОНІВ ДОЛЯРІВ БІЛЬШЕ БУДЕ КОШТУВАТИ ГРЕБЛЯ ГАРДІНЕРА

Для повного викінчення "Греблі Гардінера" на ріці Полудневий Саскачеван треба 20 мільйонів долярів більше, як було уквалено в 1956 році. По повному викінченню греблі в штучному озері "Саскачеван Лейк" глибина води буде 185 стіп. Теперішній стан води с глибиною 113 стіп. Лише один тунель, що перепускає воду через греблю раньоною весною, перепускає 16 тисяч кубічних стіп води на секунду. Ця сількість перепливаючої води буде зменшена в місяці липні до нормального стану — то є до 4 тисячі кубічних стіп на секунду.

## У САСКАТУНІ НАРОДИЛИСЯ ТРІЙНЯТА

Кілька днів тому в шпиталі сс. Павла в Саскатуні народилися трійнята пані Петі. Час родження трійнят тривав від год. 1.20 до год. 1.37 рано, всього 17 хвилин. Різниця у вазі новонароджених дітей була велика. Перша дитина важила 7 фунтів, друга 6 фунтів 4 унції, а третя заледве 5 фунтів. Цікавим в тому народженню трійнят с це, що як зоявила пані Петі, ані з її сторони, ані з сторони її мужа не було випадку народження більш як одної дитини в часі одного породу.

Трійнята родяться раз на десять тисяч народин. Останній раз в Саскатуні народилися два сети трійнят в 1962-му році.

## З ЄПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ

21-го травня архиєрейські відвідини в парафії св. апостолів Петра і Павла в Гренфелі; Служба Божа о год. 10-ій рано.

21-го травня Преосвященний Кир Андрей візьме участь у провінціяльній конвенції організації Лицарів Коломба в Ріджайні.

28-го архиєрейські відвідини в парафії Преображення ГНІХ в Дніпрі, Служба Божа о год. 10-ій рано.

## Д-р Петро Воробій став дійсним професором

д-р Петро Воробій

В місяці березні ц.р. сенат і дирекція Саскачеванського університету повідомили у своїй офіційній газеті, що д-ра Петра Воробія підвищено до ступня дійсного професора економічних наук. Це призначення прийшло в короткому часі, коли взяти до уваги, що д-р Воробій лише другий рік працює в університеті.

Поверх 10 років він був керманичем дослідів і пляннування в Саскачеванській Корпорації Електросилових Станцій у Ріджайні. В тому часі наш земляк виявив себе фахівцем теж поза межами Саскачеванської провінції. Він оголосив багато публікацій і спеціялізованих студій. Деякі з них читалися на міжнародних конференціях в Европі і в Австралії. Д-р П. Воробій був теж співробітником Саскачеванської королівської комісії для Дослідів Сільських Відносин і автором більшої студії про "Міські осередки в Саскачевані".

Літом 1967 р. проф. П. Вобія запросили до співпраці з федеральною королівською комісію для Сільсько-Господарських Машин. Крім того він є дорадником для комітету, що розглядає справу організації й фінансування провінційної бібліотеки, автором реферату про децентралізацію університетської освіти в Саскачевані тощо.

Проф. П. Воробій особливо цікавиться проблематикою міст України та задумує оформити її в рамцях більшої студії. Він проробив уже багато матеріялу. Тепер чекає на появу заповідженої Києвом історії міст і сіл України, щоб доповнити потрібний йому довідковий матеріял. Його студія скопіловатиме аналітично поверх 2 тисячі міських осередків і вказуватиме на взаємозв'язування ієрархічних систем, структуру міст, сфери засягу, динаміку росту і інші з тим зв'язані проблеми. В ній автор применить нові теоретичні аспекти і методи аналізи. Це буде перша того роду праця, написана в англійській мові і вона цікавитиме українського і неукраїнського дослідника своїми висновками щодо матеріяльного змісту.

Проф. Петро Воробій, якому 46 років життя, с одруженний і має три доні, активний пластунки. Він студіював під час війни а Берліні, а пізніше в Гетінген. До Канади прибув у 1949 р. Спочатку перебував у Вінніпегу, де один рік викладав у Колегії св. Павла, а пізніше працював у федеральній установі. Він оголосив багато публікацій і спеціялізованих студій. Деякі з них читалися на міжнародних конференціях в Европі і в Австралії. Д-р П. Воробій був теж співробітником Саскачеванської королівської комісії для Дослідів Сільських Відносин і автором більшої студії про "Міські осередки в Саскачевані".

Літом 1967 р. проф. П. Вобія запросили до співпраці з федеральною королівською комісію для Сільсько-Господарських Машин. Крім того він є дорадником для комітету, що розглядає справу організації й фінансування провінційної бібліотеки, автором реферату про децентралізацію університетської освіти в Саскачевані тощо.

Проф. П. Воробій особливо цікавиться проблематикою міст України та задумує оформити її в рамцях більшої студії. Він проробив уже багато матеріялу. Тепер чекає на появу заповідженої Києвом історії міст і сіл України, щоб доповнити потрібний йому довідковий матеріял. Його студія скопіловатиме аналітично поверх 2 тисячі міських осередків і вказуватиме на взаємозв'язування ієрархічних систем, структуру міст, сфери засягу, динаміку росту і інші з тим зв'язані проблеми. В ній автор применить нові теоретичні аспекти і методи аналізи. Це буде перша того роду праця, написана в англійській мові і вона цікавитиме українського і неукраїнського дослідника своїми висновками щодо матеріяльного змісту.

Проф. Петро Воробій, якому 46 років життя, с одруженний і має три доні, активний пластунки. Він студіював під час війни а Берліні, а пізніше в Гетінген. До Канади прибув у 1949 р. Спочатку перебував у Вінніпегу, де один рік викладав у Колегії св. Павла, а пізніше працював у федеральній установі. Він кол. голова місцевого відділу КУК, ініціятор і кол. голоза Клюбу Українських Професіоналістів і Промисловців у Ріджайні та член різних професійних і громадських установ.

Нашому землякові бажаємо дальших успіхів у його науковій кар'єрі.

## Береги "Баффало Понд Лейк" вкриті неживою рибою

Велика кількість водоростей, що постала наслідком низького поземку води у "Баффало Понд Лейк, була мабуть причиною браку кисня, потрібного для життя риб. Коли леди стопилися, його береги покрилися тисячами мертвої риби, а поверхня води майже побіліла. Пряпускають, що майже вся риба в тому озері вигинула.

У вівторок 9-го травня 42 робітники очищували береги того озера від неживої риби, а частина робітників на човнах старалися очистити поверхню озера, в чому перешкоджав сильний вітер.

Озеро "Баффало Понд Лейк, положене 20 миль на північ від міста Мус Джа, було головним доставцем води для того міста як також для столичного міста Ріджайна. Випадок з рибами в тому озері затрівожив управи міст Мус Джа та Ріджайни (разом 180 тисяч населення), однаково ж урядники відділу здоров'я заявили, що додано достаточну скількість хлорини для очищення води, а тим самим є мала небезпека для здоров'я громадян тих двох міст.

При очищуванню берегів з неживої риби помагають робітникам сотки мез, що пролетіли з різних околиць Саскачевану. Мимо напруженої праці робітників та мев, неможливим с очистити береги озера, що має 40 миль, тому очищують лише ті частини, де с побудовані "катеджі" та місця призначені для купання, а відтак будуть очищені і решта берегів озера. З природничого відділу саскачеванського уряду повідомляють, що більшість риби, що вигинула, це "баффало" риба, що живиться всякими відпадками на дні озера і для любителів ловлі риб не має жадної вартости.

При помочі вантажних машин очищують береги озера "Баффало Понд Лейк" з неживої риби.

Dr. M. F. Stadnyk
Dr. Irwin Stadnyk
Окулісти-Оптометристи
512 Canada Bldg.
Saskatoon, Sask.
Phone 242-8656

**Українські Похоронні Заведення в Альберті**

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

**Park Memorial Funeral Directors**

**8709 - 111 Ave., Phones: GA 2-2331 & GA 4-1633, Edmonton**

Відділи в таких містах Альберти:

**Vegreville, Phone 2011 — Lamont, Phone 53 — Smoky Lake Myrnam — Vilna — Mayerthorpe — Wildwood.**

**В. М. СМОЛИК, управитель**

**Все для будови**

По умірканій ціні дістанете все в своїм Складі Будівельного Матеріялу

**NORWOOD LUMBER COMPANY**

**OFFICE EDMONTON Yard and Factory**

**Ph. 477-3092 8201 - 114 Ave. Ph. 477-1659**

**Р. ФІРМАНЮК, властитель**

27 років приязної та совісної услуги! Направа авт і троків — Перевірка моторів — Продаж високоякісної газоліни та оливи до авт

**Artic Service Station Ltd.**

**12408 Fort Road Edmonton, Alberta Phone 476-2212**

**Власник і керівник: Маріян Страшок**


## Короткі вістки

Провінція Альберта тепер має 13,000 нафтових криниць, що можуть постачати денно мільйон барель ропи.

* * *

Ріки, що мають свій початок на льодових полях Колюмбія, на західній границі Альберти, пливуть трьома вододілами: до Тихого океану, до Північного океану і до Годсонбейського моря.


**БІНГО**

Щочетверга о 8-ій год. вечора в УНДомі, 9620-109 Ave. Одна безплатна гра (нагорода 50 дол.)

**БІНГО**

Щопонеділка о 8-ій год. веч. в залі парафії св. Володимира 12726 - 119 вул.

Вступ 1.00 дол. — 3 картки Джекпот — $50.00.

**ЩОПЯТНИЦІ**

від 11 год. до 6 год. веч. ПРОДАЖ ВАРЕНИКІВ у залі під церквою св. Юрія, 11302 - 95 А вул.

**KULE & PEACH**

Accountants and Auditors
206 Wentworth Bldg.
97 St. & 102 Ave., Edmonton
Phone 422-5849
(Говоримо по-українськи)


## Дрібні оголошення


**MIKE PATRICK**

LANDSCAPING AND CONSTRUCTION

Rototilling, Landscaping, Pruning, Lawn Maintaining, Fences & all Concrete Work

11618 - 95A St 474-0598


**ВЕСЕЛЕ**

— Чи ви знаєте його так добре, що говорите з ним, чи знаєте його лиш з виду?

— Я знаю його так добре, що вже більше не говорю з ним.

**NOW at SAFEWAY**

**Lucerne**

**Bonus Quality**

**MILK**


## ДЕНТИСТИЧНІ ЛЯБОРАТОРІЇ


**BURTON DENTAL Laboratories**

Certified Dental Mechanics
10229 - 101 Street
1½ Block North of Woodward's
EDMONTON ALBERTA

**Wasson Dental Lab.**

NEW LOCATION
Barry Bldg. 10128 - 103 St.
Ph. 422-4718
Certified Dental Mechanic


## ДЕНТИСТИ


**Д-р А. С. НАЙ**

ДЕНТИСТ

520 Tegler Bldg.

Edmonton, Alberta

Office Phone: GA 2-8553

Тел. офісу: 422-2411
дому: 488-2350

**Dr. B. N. SHLAIN**

ДЕНТИСТ

428 Tegler Building

Edmonton, Alta.


## ОКУЛІСТИ — ОПТОМЕТРИСТИ


**Др. Левко Г. Фарина**

окуліст-оптометрист

нова адреса:
522 Tegler Building
Edmonton, Alberta

Телефон: 422-5631

Екзаміную очі
— Приписую окуляри

**Д-р ПЕТРО СТАРКО**
**Д-р Йосиф СТАРКО**
**Д-р ІЛЛЯ СТАРКО**

ОКУЛІСТИ

230 Tegler Bldg., Edmonton

Phone GA 2-1248


## ЛІКАРІ — ЕДМОНТОН


**Д-р І. Смульський**

Лікар, хірург і акушер

303 Professional Bldg.,
10830 - Jasper Avenue

Phone Office: GA 41814
Res.: HU 8-7441

**Д-р Петро Г. Козяк**

EYE SPECIALIST

СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ОЧЕЙ

709 Tegler Bldg., Edmonton

Тел. офісу: 422-8815
дому 434-1092

**Д-р М. Снігурович**

Лікар і оператор

3829 - 118 Ave.
Едмонтон, Альберта
Phone: Office — GR 9-5318
Res.: GR 9-4443

**Д-р Г. Стефаник,**

F.R.C.P.(C)

Лікар — спеціяліст внутрішньої медицини і кормового системи.

728 Professional Bldg.
10830 Jasper Ave.

Of.: 422-2745; Res.: 484-3821

EDMONTON, Alta.

**Д-р В. А. Шандро**

Оператор, спеціяліст нирковых недуг та залози (Простейт гланд), що регулює моч

Член Королівської Комісії Хірургів

Тел. офісу: 488-9797
дому: 439-2408

116 St. & 100 Ave.
214 Le Marchand Bldg.
Edmonton, Alta.

**Д-р Мирон Старко**

Спеціяліст - оператор від глаухоти, недуг горла, дишниці і кормового проводу. Tonsils, adenoids, сайнисис носа і залози (glands).

Тел. офісу: 424-4773
Дому: 482-2217

225 Professional Bldg.
10830 Jasper Ave., Edmonton

**Д-Р ВАСИЛЬ ПАВЛЮК**

член Королівської Колегії Хірургів F.R.C.S.(c)

хірург-спеціяліст

5B, Strathcona Medical Dental Bldg.

8225 - 105 St. Edmonton, Alta.

Тел. офісу: 439-4321
дому: 466-5033


## Ціни фармерських продуктів

### Худоба в Едмонтоні

Вибрані бики 24.25 — 25.20, добрі 23.25 — 24.25, середні 22 — 23.25. Вибрані ялівки 23.25 — 23.85, добрі 22.50 23.25. Добрі корови 18.50 — 19.50, середні 17 — 18.50, на консерви 15 — 17. Добрі бугаї 20 — 21.75.

Добрі бички на годівлю 28 — 31, звичайні до середніх 24 — 27. Добрі телички 23.50 — 25.50.

Свині грейд А справлені 28.50. Льохи 15.25 — 18.50.

### Збіжжя

Елеваторні компанії в Альберті:

Льон — 1 CB 2.65, 2 CB 2.60, 3 CB 2.35.

Жито — 2 CB 1.09. 3 CB 1.04, 4 CB 85, зі снітіем 79.

Ріпак — Но. 1 Кан. 2.54.

Овес — 2 CB 91, екстра 3 CB і 3 CB 88, екстра 1 фід 88, 1 фід 87, 2 фід 84, 3 фід 81, мішаний 45.

Ячмінь — 1 і 2 CB 6-гранний та 1 CB 2-гранний 1.28, 2 CB 2-гранний і 3 CB 6-гранний 1.26, 3 CB 2-гранний і 1 фід 1.24, 2 фід 1.22, 3 фід 1.19.

### Яйця в Едмонтоні

Гуртівники платять продуцентам: грейд А екстра великі 29, А великі 22 — 29, середні 20 — 27, А малі 13 — 21, В 16 — 23, С 11 — 15.

Фармери в Альберті управляють ячменю і цукрового буряка більше, ніж якась інша провінція в Канаді.

* * *

В Едмонтоні й Калгарі живе майже половина всього населення Альберти. Ці два міста ростуть найшвидше з усіх канадських міст.

**МІСЦЕВІ Й ЗАМІСЦЕВІ ПЕРЕВОЗИ.**

Перевози за контрактом — комерційні ціни.

**Jim's Express & Transfer Ltd.**

Phone: 422-6669.

**ВИРІВНЯЙТЕ ВАШУ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УВІСТІ" РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА "УВ" — ТІЛЬКИ $4.00**

**ПИЛЬНЕ**

Мушу продати або заміняти мою крамницю ДЖЕНЕРАЛ ШТОР

враз з товаром, або лиш сам будинок, з уваги на лихий стан мойого здоров'я.

Візьму до уваги кожну оферту готівкову або заміну за фарму чи дім в місті.

За ближчими інформаціями звертайтеся до

MR. P. RUDKO,
Waskatenau, Alta.


## Кандидат Суспільного Кредиту

### В ОКРУЗІ РЕДВАТЕР, АЛБЕРТА

Михайло Сенич є кандидатом партії Суспільного Кредиту (Social Credit) в окрузі Редватер.

Уродженець Британської Колюмбії українського походження, Михайло Сенич побирав початкову й середню освіту в Редватер, кінчаючи 12-ту клясу через позаочний курс Департаменту освіти.

В 1947 р. він записався на курс факультету освіти (Faculty of Education). Закінчивши академічні студії, він учителював у шкільній дивізії "Кестор" через два роки.

В 1950 р. він перебрався до шкільної дивізії Торгілд, де вчителював у Редвотер.

Учащаючи на літні курси та беручи позаочні курси, він осягнув у 1955 р. науковий ступінь "Б. Е. Д." (Bachelor of Education degree).

В 1956 р. Михайло Сенич був назначений директором школи в Торгілд. Цю посаду він виконує вже через останніх одинадцять років.

Продовжуючи студії, він одержав "М. Е. Д." (Master of Education degree) в 1964 р., спеціялізуючись в історії шкільної адміністрації.

Михайло Сенич

В році 1963 він був кандидатом партії суспільного кредиту й був вибраний на посла з округи Редватер.

Він визначний громадянин, енергійний і готовий вам послужити. Тому заслугує на ваше солідне попертя й повторний вибір.

Михайло Сенич виріс на фармі в цій околиці й є добре обзнайомлений з фармерськими справами.

В інтересі виборців округи Редватер потрібно мати в парляменті посла, що має здібність заступити й оборонити наші справи.

Пішлім знову Михайла Сенича до парляменту Альберти травня 23-го.

(Отож.)


# Зворот є у сторону НДП!

IVOR DENT

В окрузі Північно-Східного Едмонтону виберіть

## Ivor DENT

## Він буде боротися за:

1. Впровадження низькоплатної публічної асекурації авт.
2. Загальну медичну опіку, основану на спроможности населення її оплатити.
3. Створення уряду контролі цін, щоб слідкувати за зростом коштів прожитку.

Виберіть на свого представника людину, яка буде активно РЕПРЕЗЕНТУВАТИ ВАС в Північно-Східному Едмонтоні, а не буде лише недіяльно займати місце в парляменті.

23-го травня голосуйте на представника ПАРТІЇ НДП

**Ivor DENT** | **X**

У дні виборів за ● доглядачками (бейбіситер) для дітей, ● автами для доїзду до виборчих льокалів і ● всякими інформаціями відносно виборів дзвоніть на число: 476-2787.

Published by Edmonton North East N D P Committee